

Deklaracja właściwości użytkowych zgodna z rozporządzeniem UE 305/2011

AQUARIO/Z/14/PW/W/V1/2025/DOP

| | | | | | | | |
|----|---|--|------|-------------------|--|-------|-------------------|
| 1. | Niepowtarzalny kod identyfikacyjny typu wyrobu: | AQUARIO/Z/14/PW/W | | | | | |
| | Kategoria wyrobu | Typ | BE | | | | |
| 2. | Zamierzone zastosowanie lub zastosowania: | Ogrzewanie pomieszczeń w budynkach | | | | | |
| 3. | Producent: | Kratki.pl Marek Bał, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk, Polska, 0048483899914, info@kratki.com, www.kratki.com | | | | | |
| 4. | Upoważniony przedstawiciel | - | | | | | |
| 5. | System(-y) oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych: | System 3 | | | | | |
| 6. | Zastosowane zharmonizowane specyfikacje techniczne | EN 16510-2-2:2023-06 | | | | | |
| | Sprawozdanie z badań nr. | 339/18-LG | | | | | |
| | Jednostka lub jednostki notyfikowane | 1452 - INSTYTUT ENERGETYKI, ul. Mory 8, 01-330 Warszawa, Polska, 0048223451200, instytut.energetyki@ien.com.pl, www.ien.com.pl | | | | | |
| 7. | Deklarowane właściwości użytkowe | | | | | | |
| | Bezpieczeństwo pożarowe | Spełnia | | | | | |
| | Wytrzymałość mechaniczna kanałów spalin i czopucha | Spełnia | | | | | |
| | Temperatura powierzchni zewnętrznych | Spełnia | | | | | |
| | Bezpieczeństwo elektryczne | NPD | | | | | |
| | Uwalnianie materiałów niebezpiecznych | NPD | | | | | |
| | Higiena, zdrowie i ochrona środowiska | | | | | | |
| | | Przy nominalnej mocy cieplnej | | | Przy częściowym obciążeniu cieplnym | | |
| | Emisja tlenku węgla | CO _{nom} (13% O ₂) | 966 | mg/m ³ | CO _{part} (13% O ₂) | NPD | mg/m ³ |
| | Emisja tlenków azotu | NO _{x nom} (13% O ₂) | 104 | mg/m ³ | NO _{x part} (13% O ₂) | NPD | mg/m ³ |
| | Emisja węglowodorów | OGC _{nom} (13% O ₂) | 43 | mg/m ³ | OGC _{part} (13% O ₂) | NPD | mg/m ³ |
| | Emisja cząstek stałych | PM _{nom} (13% O ₂) | 9 | mg/m ³ | PM _{part} (13% O ₂) | NPD | mg/m ³ |
| | Bezpieczeństwo i dostępność podczas użytkowania | | | | | | |
| | | Przy nominalnej mocy cieplnej | | | Przy częściowym obciążeniu cieplnym | | |
| | Temperatura wyjściowa spalin | T _{s nom} | 235 | °C | T _{s part} | NPD | °C |
| | Minimalny ciąg kominowy | P _{nom} | 12 | Pa | P _{part} | NPD | Pa |
| | Przepływ masy spalin | Φ _{f,g nom} | 12.3 | g/s | Φ _{f,g part} | NPD | g/s |
| | Oszczędność energii i zatrzymywanie ciepła | | | | | | |
| | | Przy nominalnej mocy cieplnej | | | Przy częściowym obciążeniu cieplnym | | |
| | Moc cieplna | P _{nom} | 14.0 | kW | P _{part} | NPD | kW |
| | Moc cieplna obiegu wodnego | P _{w nom} | 10.0 | kW | P _{w part} | NPD | kW |
| | Sezonowa efektywność ogrzewania | η _{nom} | 83.0 | % | η _{part} | NPD | % |
| | Efektywność | η _s | 73 | % | | | |
| | Efektywność energetyczna | Wskaźnik efektywności energetycznej | | | EEI | 110.4 | |
| | | Klasa efektywności energetycznej | | | - | A+ | |
| | Zużycie energii elektrycznej | e _{l max} | NPD | kW | e _{l min} | NPD | kW |
| | Zużycie energii elektrycznej w trybie czuwania | e _{l SB} | NPD | kW | | | |
| | Ochrona materiałów palnych | | | | | | |
| | Minimalna odległość od tyłu do materiału palnego | d _R | 180 | mm | | | |
| | Minimalna odległość boków od materiału palnego | d _S | 180 | mm | | | |
| | Minimalna odległość od góry do materiału palnego w suficie | d _C | 750 | mm | | | |
| | Minimalna odległość od przodu do materiału palnego | d _P | 1500 | mm | | | |
| | Minimalne odległości od przodu do materiału palnego w dolnej przedniej strefie promieniowania | d _F | 1500 | mm | | | |
| | Minimalne odległości od przodu do materiału palnego w obszarze promieniowania bocznego przodu | d _L | 1500 | mm | | | |
| | Minimalna odległość od dna (nie licząc stóp) do materiału palnego | d _B | 0 | mm | | | |
| | Zrównoważone wykorzystanie zasobów naturalnych | | | | | | |
| | Zrównoważony rozwój środowiska | NPD | | | | | |

Właściwości użytkowe określonego powyżej wyrobu są zgodne z zestawem deklarowanych właściwości użytkowych. Niniejsza deklaracja właściwości użytkowych wydana zostaje zgodnie z rozporządzeniem (UE) nr 305/2011 na wyłączną odpowiedzialność producenta określonego powyżej.

W imieniu producenta podpisał(-a):

Kierownik zespołu badawczo-rozwojowego Sylwester Kałwiński

Kierownik
Zespołu Badawczo-Rozwojowego
Sylwester Kałwiński

Declaration of performance in accordance with EU Regulation 305/2011

AQUARIO/Z/14/PW/W/V1/2025/DOP

| | |
|--|--|
| 1. Unique identification code of the product type: | AQUARIO/Z/14/PW/W |
| Product type | Type BE |
| 2. Intended use(s): | Heating of rooms in buildings |
| 3. Manufacturer: | Kratki.pl Marek Bał, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk, Polska, 0048483899914, info@kratki.com, www.kratki.com |
| 4. Authorised representative | - |
| 5. System(s) of assessment and verification of constancy of performance: | System 3 |
| 6. Harmonised technical specifications used | EN 16510-2-2:2023-06 |
| Test report no. | 339/18-LG |
| Notified body/ies | 1452 - INSTYTUT ENERGETYKI, ul. Mory 8, 01-330 Warszawa, Polska, 0048223451200, instytut.energetyki@ien.com.pl, www.ien.com.pl |

7. Declared performance

| | |
|---|----------|
| Fire safety | Complies |
| Mechanical strength of flue gas ducts and flues | Complies |
| External surface temperature | Complies |
| Electrical safety | NPD |
| Release of hazardous materials | NPD |

Hygiene, health and environmental protection

| | At nominal heat output | | | At part load heat output | | |
|------------------------------|---|-----|-------------------|--|-----|-------------------|
| Carbon monoxide emissions | CO _{nom} (13% O ₂) | 966 | mg/m ³ | CO _{part} (13% O ₂) | NPD | mg/m ³ |
| Nitrogen oxides emissions | NO _{x nom} (13% O ₂) | 104 | mg/m ³ | NO _{x part} (13% O ₂) | NPD | mg/m ³ |
| Hydrocarbons emissions | OGC _{nom} (13% O ₂) | 43 | mg/m ³ | OGC _{part} (13% O ₂) | NPD | mg/m ³ |
| Particulate matter emissions | PM _{nom} (13% O ₂) | 9 | mg/m ³ | PM _{part} (13% O ₂) | NPD | mg/m ³ |

Safety and accessibility in use

| | At nominal heat output | | | At part load heat output | | |
|-----------------------------|------------------------|------|-----|--------------------------|-----|-----|
| Flue gas outlet temperature | T _{snom} | 235 | °C | T _{spart} | NPD | °C |
| Minimum chimney draught | P _{nom} | 12 | Pa | P _{part} | NPD | Pa |
| Dry fue gas mass flow rate | Φ _{f,g nom} | 12.3 | g/s | Φ _{f,g part} | NPD | g/s |

Energy saving and heat retention

| | At nominal heat output | | | At part load heat output | | |
|---|-------------------------|------|----|--------------------------|-----|-------|
| Heat output | P _{nom} | 14.0 | kW | P _{part} | NPD | kW |
| Water heat output | P _{wnom} | 10.0 | kW | P _{wpart} | NPD | kW |
| Seasonal heating efficiency | η _{nom} | 83.0 | % | η _{part} | NPD | % |
| Efficiency | η _s | 73 | % | | | |
| Energy efficiency | Energy Efficiency Index | | | EEI | | 110.4 |
| | Energy efficiency class | | | - | | A+ |
| Electricity consumption | el _{max} | NPD | kW | el _{min} | NPD | kW |
| Electricity consumption in standby mode | el _{SB} | NPD | kW | | | |

Protection of combustible materials

| | | | |
|---|----------------|------|----|
| Minimum distance from the rear to combustible material | d _R | 180 | mm |
| Minimum distance from the sides to combustible material | d _S | 180 | mm |
| Minimum distance from the top to combustible material in the ceiling | d _C | 750 | mm |
| Minimum distance from the front to combustible material | d _P | 1500 | mm |
| Minimum distances from the front to combustible material in bottom front radiation area | d _F | 1500 | mm |
| Minimum distances from the front to combustible material in side front radiation area | d _L | 1500 | mm |
| Minimum distance below the bottom (not regarding feet) to combustible material | d _B | 0 | mm |

Sustainable use of natural resources

| | |
|------------------------------|-----|
| Environmental sustainability | NPD |
|------------------------------|-----|

The performance of the product identified above is in conformity with the set of declared performance/s. This declaration of performance is issued, in accordance with Regulation (EU) No 305/2011, under the sole responsibility of the manufacturer identified above.

Signed for and on behalf of the manufacturer by:
Head of the research and development department Sylwester Katwiński

Kierownik
Zespołu Badawczo-Rozwojowego
Katwiński

Leistungserklärung gemäß EU-Verordnung 305/2011

AQUARIO/Z/14/PW/W/V1/2025/DOP

| | |
|--|--|
| 1. Eindeutiger Identifikationscode des Produkttyps: | AQUARIO/Z/14/PW/W |
| Produktart | Typ BE |
| 2. Verwendungszweck(e): | Beheizung von Räumen in Gebäuden |
| 3. Hersteller: | Kratki.pl Marek Bał, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk, Polska, 0048483899914, info@kratki.com, www.kratki.com |
| 4. Bevollmächtigter Vertreter | - |
| 5. System(e) zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit: | Anlage 3 |
| 6. Harmonisierte technische Spezifikationen verwendet | EN 16510-2-2:2023-06 |
| Prüfbericht Nr. | 339/18-LG |
| Benannte(r) Stelle(n) | 1452 - INSTYTUT ENERGETYKI, ul. Mory 8, 01-330 Warszawa, Polska, 0048223451200, instytut.energetyki@ien.com.pl, www.ien.com.pl |

| | |
|--|------------|
| 7. Erklärte Leistung | |
| Brandschutz | Entspricht |
| Mechanische Festigkeit von Abgaskanälen und Abgasleitungen | Entspricht |
| Äußere Oberflächentemperatur | Entspricht |
| Elektrische Sicherheit | NPD |
| Freisetzung gefährlicher Stoffe | NPD |

Hygiene, Gesundheit und Umweltschutz

| | Bei nominaler Wärmeleistung | | | Wärmeleistung bei Teillast | | |
|------------------------------------|---|-----|-------------------|--|-----|-------------------|
| Kohlenmonoxidemissionen | CO _{nom} (13% O ₂) | 966 | mg/m ³ | CO _{part} (13% O ₂) | NPD | mg/m ³ |
| Stickoxide Emissionen | NO _{x nom} (13% O ₂) | 104 | mg/m ³ | NO _{x part} (13% O ₂) | NPD | mg/m ³ |
| Emissionen von Kohlenwasserstoffen | OGC _{nom} (13% O ₂) | 43 | mg/m ³ | OGC _{part} (13% O ₂) | NPD | mg/m ³ |
| Emissionen von Partikeln | PM _{nom} (13% O ₂) | 9 | mg/m ³ | PM _{part} (13% O ₂) | NPD | mg/m ³ |

Sicherheit und Zugänglichkeit bei der Nutzung

| | Bei nominaler Wärmeleistung | | | Wärmeleistung bei Teillast | | |
|-----------------------------|-----------------------------|------|-----|----------------------------|-----|-----|
| Abgasaustrittstemperatur | T _{snom} | 235 | °C | T _{spart} | NPD | °C |
| Mindestzug des Schornsteins | P _{nom} | 12 | Pa | P _{part} | NPD | Pa |
| Abgasmassenstrom | Φ _{f,g nom} | 12.3 | g/s | Φ _{f,g part} | NPD | g/s |

Energieeinsparung und Wärmespeicherung

| | Bei nominaler Wärmeleistung | | | Wärmeleistung bei Teillast | | |
|---------------------------------|-----------------------------|------|----|----------------------------|-----|-------|
| Wärmeleistung | P _{nom} | 14.0 | kW | P _{part} | NPD | kW |
| Wassererwärmungsleistung | P _{wnom} | 10.0 | kW | P _{wpart} | NPD | kW |
| saisonale Heizleistung | η _{nom} | 83.0 | % | η _{part} | NPD | % |
| Effizienz | η _s | 73 | % | | | |
| Energieeffizienz | Energieeffizienzindex | | | EEI | | 110.4 |
| | Energieeffizienzklasse | | | - | | A+ |
| Stromverbrauch | el _{max} | NPD | kW | el _{min} | NPD | kW |
| Stromverbrauch im Standby-Modus | el _{SB} | NPD | kW | | | |

Schutz brennbarer Materialien

| | | | |
|--|----------------|------|----|
| Mindestabstand von der Rückseite zu brennbarem Material | d _R | 180 | mm |
| Mindestabstand von den Seiten zu brennbarem Material | d _S | 180 | mm |
| Mindestabstand von der Oberkante zu brennbaren Materialien in der Decke | d _C | 750 | mm |
| Mindestabstand von der Vorderseite zu brennbarem Material | d _P | 1500 | mm |
| Mindestabstände von der Vorderseite zu brennbarem Material im unteren vorderen Strahlungsbereich | d _F | 1500 | mm |
| Mindestabstände von der Vorderseite zu brennbaren Materialien im seitlichen vorderen Strahlungsbereich | d _L | 1500 | mm |
| Mindestabstand unterhalb des Bodens (nicht in Fuß gemessen) zu brennbarem Material | d _B | 0 | mm |

Nachhaltige Nutzung natürlicher Ressourcen

| | |
|-----------------------|-----|
| Umweltverträglichkeit | NPD |
|-----------------------|-----|

Die Leistung des oben genannten Produkts entspricht den erklärten Leistungen. Diese Leistungserklärung wird gemäß der Verordnung (EU) Nr. 305/2011 unter der alleinigen Verantwortung des oben genannten Herstellers ausgestellt.

Unterzeichnet für und im Namen des Herstellers von:
Leiter der Forschungs- und Entwicklungsabteilung Sylwester Kalwiński

Kierownik
Zespołu Badawczo-Rozwojowego
Kalwiński

Déclaration de performance conformément au règlement (UE) n° 305/2011

AQUARIO/Z/14/PW/W/V1/2025/DOP

| | |
|--|--|
| 1. Code d'identification unique du type de produit: | AQUARIO/Z/14/PW/W |
| Type de produit | Taper BE |
| 2. Utilisation(s) prévue(s): | Chauffage des locaux dans les bâtiments |
| 3. Fabricant: | Kratki.pl Marek Bał, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedliński, Polska, 0048483899914, info@kratki.com, www.kratki.com |
| 4. Représentant autorisé | - |
| 5. Système(s) d'évaluation et de vérification de la constance des performances : | Système 3 |
| 6. Spécifications techniques harmonisées utilisées | EN 16510-2-2:2023-06 |
| Rapport d'essai n° | 339/18-LG |
| Organisme(s) notifié(s) | 1452 - INSTYTUT ENERGETYKI, ul. Mory 8, 01-330 Warszawa, Polska, 0048223451200, instytut.energetyki@ien.com.pl, www.ien.com.pl |

7. Performances déclarées

| | |
|---|----------|
| Sécurité incendie | Conforme |
| Résistance mécanique des conduits et des cheminées de gaz de combustion | Conforme |
| Température de surface externe | Conforme |
| Sécurité électrique | NPD |
| Déversement de matières dangereuses | NPD |

Hygiène, santé et protection de l'environnement

| | À puissance thermique nominale | | | Puissance thermique à charge partielle | | |
|----------------------------------|---|-----|-------------------|--|-----|-------------------|
| émissions de monoxyde de carbone | CO _{nom} (13% O ₂) | 966 | mg/m ³ | CO _{part} (13% O ₂) | NPD | mg/m ³ |
| émissions d'oxydes d'azote | NO _{x nom} (13% O ₂) | 104 | mg/m ³ | NO _{x part} (13% O ₂) | NPD | mg/m ³ |
| émissions d'hydrocarbures | OGC _{nom} (13% O ₂) | 43 | mg/m ³ | OGC _{part} (13% O ₂) | NPD | mg/m ³ |
| émissions de particules | PM _{nom} (13% O ₂) | 9 | mg/m ³ | PM _{part} (13% O ₂) | NPD | mg/m ³ |

Sécurité et accessibilité d'utilisation

| | À puissance thermique nominale | | | Puissance thermique à charge partielle | | |
|---------------------------------------|--------------------------------|------|-----|--|-----|-----|
| température de sortie des fumées | T _{snom} | 235 | °C | T _{s part} | NPD | °C |
| tirage minimal de cheminée | P _{nom} | 12 | Pa | P _{part} | NPD | Pa |
| débit massique de gaz combustible sec | Φ _{f,g nom} | 12.3 | g/s | Φ _{f,g part} | NPD | g/s |

Économies d'énergie et maintien de la chaleur

| | À puissance thermique nominale | | | Puissance thermique à charge partielle | | |
|--|---------------------------------|------|----|--|-------|----|
| dégagement de chaleur | P _{nom} | 14.0 | kW | P _{part} | NPD | kW |
| production de chaleur de l'eau | P _{w nom} | 10.0 | kW | P _{w part} | NPD | kW |
| efficacité de chauffage saisonnière | η _{nom} | 83.0 | % | η _{part} | NPD | % |
| Efficacité | η _s | 73 | % | | | |
| efficacité énergétique | Indice d'efficacité énergétique | | | EEI | 110.4 | |
| | classe d'efficacité énergétique | | | - | A+ | |
| Consommation d'électricité | e _{l max} | NPD | kW | e _{l min} | NPD | kW |
| Consommation électrique en mode veille | e _{l SB} | NPD | kW | | | |

Protection des matériaux combustibles

| | | | |
|--|----------------|------|----|
| Distance minimale entre l'arrière et le matériau combustible | d _R | 180 | mm |
| Distance minimale entre les côtés et le matériau combustible | d _S | 180 | mm |
| Distance minimale entre le haut du plafond et les matériaux combustibles. | d _C | 750 | mm |
| Distance minimale entre l'avant et le matériau combustible | d _P | 1500 | mm |
| Distances minimales entre l'avant et les matériaux combustibles dans la zone de rayonnement avant inférieure | d _F | 1500 | mm |
| Distances minimales entre l'avant et les matériaux combustibles dans la zone de rayonnement latérale avant | d _L | 1500 | mm |
| Distance minimale sous le fond (et non en pieds) par rapport au matériau combustible | d _B | 0 | mm |

Utilisation durable des ressources naturelles

| | |
|-----------------------------|-----|
| durabilité environnementale | NPD |
|-----------------------------|-----|

Les performances du produit identifié ci-dessus sont conformes à l'ensemble des performances déclarées. Cette déclaration de performance est établie, conformément au règlement (UE) n° 305/2011, sous la seule responsabilité du fabricant identifié ci-dessus.

Signé pour et au nom du fabricant par :

Sylwester Kałwiński, chef du département de recherche et développement

Kierownik
Zespołu Badawczo-Rozwojowego
Kałwiński

Dichiarazione di prestazione ai sensi del Regolamento UE 305/2011

AQUARIO/Z/14/PW/W/V1/2025/DOP

| | | | | | | |
|----|--|--|------|-------------------|--|-----------------------|
| 1. | Codice identificativo univoco del tipo di prodotto: | AQUARIO/Z/14/PW/W | | | | |
| | Tipo di prodotto | Tipo BE | | | | |
| 2. | Usi previsti: | Riscaldamento degli ambienti negli edifici | | | | |
| 3. | Produttore: | Kratki.pl Marek Bał, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedliński, Polska, 0048483899914, info@kratki.com, www.kratki.com | | | | |
| 4. | Rappresentante autorizzato | - | | | | |
| 5. | Sistema(i) di valutazione e verifica della costanza della prestazione: | Sistema 3 | | | | |
| 6. | Specifiche tecniche armonizzate utilizzate | EN 16510-2-2:2023-06 | | | | |
| | Rapporto di prova n. | 339/18-LG | | | | |
| | Organismo/i notificato/i | 1452 - INSTYTUT ENERGETYKI, ul. Mory 8, 01-330 Warszawa, Polska, 0048223451200, instytut.energetyki@ien.com.pl, www.ien.com.pl | | | | |
| 7. | Prestazione dichiarata | | | | | |
| | Sicurezza antincendio | Conforme | | | | |
| | Resistenza meccanica dei condotti dei gas di scarico e delle canne fumarie | Conforme | | | | |
| | Temperatura della superficie esterna | Conforme | | | | |
| | Sicurezza elettrica | NPD | | | | |
| | Rilascio di materiali pericolosi | NPD | | | | |
| | Igiene, salute e tutela dell'ambiente | | | | | |
| | | Alla potenza termica nominale | | | A carico parziale potenza termica | |
| | Emissioni di monossido di carbonio | CO _{nom} (13% O ₂) | 966 | mg/m ³ | CO _{part} (13% O ₂) | NPD mg/m ³ |
| | Emissioni di ossidi di azoto | NO _{x nom} (13% O ₂) | 104 | mg/m ³ | NO _{x part} (13% O ₂) | NPD mg/m ³ |
| | Emissioni di idrocarburi | OGC _{nom} (13% O ₂) | 43 | mg/m ³ | OGC _{part} (13% O ₂) | NPD mg/m ³ |
| | Emissioni di particolato | PM _{nom} (13% O ₂) | 9 | mg/m ³ | PM _{part} (13% O ₂) | NPD mg/m ³ |
| | Sicurezza e accessibilità nell'uso | | | | | |
| | | Alla potenza termica nominale | | | A carico parziale potenza termica | |
| | Temperatura di uscita del fumo | T _{snom} | 235 | °C | T _{spart} | NPD °C |
| | Tiraggio minimo della canna fumaria | P _{nom} | 12 | Pa | P _{part} | NPD Pa |
| | Portata di massa del gas combustibile secco | Φ _{f,g nom} | 12.3 | g/s | Φ _{f,g part} | NPD g/s |
| | Risparmio energetico e mantenimento del calore | | | | | |
| | | Alla potenza termica nominale | | | A carico parziale potenza termica | |
| | potenza termica | P _{nom} | 14.0 | kW | P _{part} | NPD kW |
| | Potenza termica dell'acqua | P _{wnom} | 10.0 | kW | P _{wpart} | NPD kW |
| | Efficienza di riscaldamento stagionale | η _{nom} | 83.0 | % | η _{part} | NPD % |
| | Efficienza | η _s | 73 | % | | |
| | Efficienza energetica | Indice di efficienza energetica | | | EEI | 110.4 |
| | | Classe di efficienza energetica | | | - | A+ |
| | Consumo di elettricità | e _{lmax} | NPD | kW | e _{lmin} | NPD kW |
| | Consumo di energia elettrica in modalità standby | e _{lSB} | NPD | kW | | |
| | Protezione dei materiali combustibili | | | | | |
| | Distanza minima dalla parte posteriore al materiale combustibile | | | | d _R | 180 mm |
| | Distanza minima dai lati al materiale combustibile | | | | d _S | 180 mm |
| | Distanza minima dalla parte superiore al materiale combustibile nel soffitto | | | | d _C | 750 mm |
| | Distanza minima dalla parte anteriore al materiale combustibile | | | | d _P | 1500 mm |
| | Distanze minime dalla parte anteriore al materiale combustibile nell'area di radiazione frontale inferiore | | | | d _F | 1500 mm |
| | Distanze minime dalla parte anteriore al materiale combustibile nell'area di radiazione frontale laterale | | | | d _L | 1500 mm |
| | Distanza minima dal fondo (esclusi i piedi) al materiale combustibile | | | | d _B | 0 mm |
| | Uso sostenibile delle risorse naturali | | | | | |
| | Sostenibilità ambientale | NPD | | | | |

La prestazione del prodotto sopra identificato è conforme all'insieme delle prestazioni dichiarate. La presente dichiarazione di prestazione è rilasciata, in conformità al Regolamento (UE) n. 305/2011, sotto la sola responsabilità del fabbricante sopra identificato.

Firmato a nome e per conto del produttore da:

Responsabile del dipartimento di ricerca e sviluppo Sylwester Kalwiński

Kierownik
Zespołu Badawczo-Rozwojowego
Sylwester Kalwiński

Prohlášení o vlastnostech v souladu s nařízením EU 305/2011

AQUARIO/Z/14/PW/W/V1/2025/DOP

| | | | | | | | |
|----|--|--|------|-------------------|--|-------|-------------------|
| 1. | Jedinečný identifikační kód typu produktu: | AQUARIO/Z/14/PW/W | | | | | |
| | Typ produktu | Typ | BE | | | | |
| 2. | Zamýšlené použití: | Vytápění místností v budovách | | | | | |
| 3. | Výrobce: | Kratki.pl Marek Bał, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk, Polska, 0048483899914, info@kratki.com, www.kratki.com | | | | | |
| 4. | Zplnomocněný zástupce | - | | | | | |
| 5. | Systém(y) posuzování a ověřování stálosti vlastností: | Systém 3 | | | | | |
| 6. | Použité harmonizované technické specifikace | EN 16510-2-2:2023-06 | | | | | |
| | Zkušební protokol č. | 339/18-LG | | | | | |
| | Notifikovaná osoba/y | 1452 - INSTYTUT ENERGETYKI, ul. Mory 8, 01-330 Warszawa, Polska, 0048223451200, instytut.energetyki@ien.com.pl, www.ien.com.pl | | | | | |
| 7. | Deklarovaný výkon | | | | | | |
| | Požární bezpečnost | Vyhovuje | | | | | |
| | Mechanická pevnost kouřovodů a kouřovodů | Vyhovuje | | | | | |
| | Vnější povrchová teplota | Vyhovuje | | | | | |
| | Elektrická bezpečnost | NPD | | | | | |
| | Uvolňování nebezpečných látek | NPD | | | | | |
| | Hygiena, ochrana zdraví a životního prostředí | | | | | | |
| | | Při jmenovitém tepelném výkonu | | | Při částečném zatížení tepelného výkonu | | |
| | Emise oxidu uhelnatého | CO _{nom} (13% O ₂) | 966 | mg/m ³ | CO _{part} (13% O ₂) | NPD | mg/m ³ |
| | Emise oxidů dusíku | NO _{x nom} (13% O ₂) | 104 | mg/m ³ | NO _{x part} (13% O ₂) | NPD | mg/m ³ |
| | Emise uhlovdíků | OGC _{nom} (13% O ₂) | 43 | mg/m ³ | OGC _{part} (13% O ₂) | NPD | mg/m ³ |
| | Emise pevných částic | PM _{nom} (13% O ₂) | 9 | mg/m ³ | PM _{part} (13% O ₂) | NPD | mg/m ³ |
| | Bezpečnost a přístupnost při používání | | | | | | |
| | | Při jmenovitém tepelném výkonu | | | Při částečném zatížení tepelného výkonu | | |
| | Teplota výstupu spalin | T _{snom} | 235 | °C | T _{spart} | NPD | °C |
| | Minimální tah komína | P _{nom} | 12 | Pa | P _{part} | NPD | Pa |
| | Hmotnostní průtok suchého spalínového plynu | Φ _{f,g nom} | 12.3 | g/s | Φ _{f,g part} | NPD | g/s |
| | Úspora energie a udržení tepla | | | | | | |
| | | Při jmenovitém tepelném výkonu | | | Při částečném zatížení tepelného výkonu | | |
| | Tepelný výkon | P _{nom} | 14.0 | kW | P _{part} | NPD | kW |
| | Tepelný výkon vody | P _{wnom} | 10.0 | kW | P _{wpart} | NPD | kW |
| | Sezónní účinnost vytápění | η _{nom} | 83.0 | % | η _{part} | NPD | % |
| | Účinnost | η _s | 73 | % | | | |
| | Energetická účinnost | Index energetické účinnosti | | | EEI | 110.4 | |
| | | Třída energetické účinnosti | | | - | A+ | |
| | Spotřeba elektřiny | el _{max} | NPD | kW | el _{min} | NPD | kW |
| | Spotřeba elektřiny v pohotovostním režimu | el _{SB} | NPD | kW | | | |
| | Ochrana hořlavých materiálů | | | | | | |
| | Minimální vzdálenost od zadní části k hořlavému materiálu | d _R | 180 | mm | | | |
| | Minimální vzdálenost od boků k hořlavému materiálu | d _S | 180 | mm | | | |
| | Minimální vzdálenost od horního stropu k hořlavému materiálu ve stropě | d _C | 750 | mm | | | |
| | Minimální vzdálenost od přední strany k hořlavému materiálu | d _P | 1500 | mm | | | |
| | Minimální vzdálenosti od přední strany k hořlavému materiálu v oblasti záření v dolní přední části | d _F | 1500 | mm | | | |
| | Minimální vzdálenosti od čelní strany k hořlavému materiálu v boční čelní radiační oblasti | d _L | 1500 | mm | | | |
| | Minimální vzdálenost pod dnem (bez ohledu na nohy) od hořlavého materiálu | d _B | 0 | mm | | | |
| | Udržitelné využívání přírodních zdrojů | | | | | | |
| | Environmentální udržitelnost | NPD | | | | | |

Výše uvedené vlastnosti výrobku jsou v souladu se souborem deklarovaných vlastností. Toto prohlášení o vlastnostech se vydává v souladu s nařízením (EU) č. 305/2011 na výhradní odpovědnost výrobce uvedeného výše.

Podepsáno za výrobce a jeho jménem:
Vedoucí oddělení výzkumu a vývoje Sylwester Katiński

Kierownik
Zespołu Badawczo-Rozwojowego
Katiński

Teljesítménynyilatkozat az EU 305/2011. számú rendelete szerint

AQUARIO/Z/14/PW/W/V1/2025/DOP

| | |
|---|--|
| 1. A terméktípus egyedi azonosító kódja: | AQUARIO/Z/14/PW/W |
| Terméktípus | Típus BE |
| 2. Rendeltetésszerű felhasználás(ok): | Épületek helyiségeinek fűtése |
| 3. Gyártó: | Kratki.pl Marek Bał, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk, Polska, 0048483899914, info@kratki.com, www.kratki.com |
| 4. Meghatalmazott képviselő | - |
| 5. A teljesítményállandóság értékelésének és ellenőrzésének rendszere(i): | 3. rendszer |
| 6. Alkalmazott harmonizált műszaki előírások | EN 16510-2-2:2023-06 |
| Vizsgálati jelentés száma | 339/18-LG |
| Bejelentett szervezet(ek). | 1452 - INSTYTUT ENERGETYKI, ul. Mory 8, 01-330 Warszawa, Polska, 0048223451200, instytut.energetyki@ien.com.pl, www.ien.com.pl |

7. Bevallott teljesítmény

| | |
|--|----------|
| Tűzbiztonság | Megfelel |
| Füstgázcatornák és füstcsövek mechanikai szilárdsága | Megfelel |
| Külső felületi hőmérséklet | Megfelel |
| Elektromos biztonság | NPD |
| Veszélyes anyagok kibocsátása | NPD |

Higiénia, egészség- és környezetvédelem

| | Névleges hőteljesítményen | | Részleges terhelésű hőteljesítményénél | | |
|--------------------------|---|-----------------------|--|-----|-------------------|
| Szén-monoxid-kibocsátás | CO _{nom} (13% O ₂) | 966 mg/m ³ | CO _{part} (13% O ₂) | NPD | mg/m ³ |
| Nitrogén-oxid kibocsátás | NO _{x nom} (13% O ₂) | 104 mg/m ³ | NO _{x part} (13% O ₂) | NPD | mg/m ³ |
| Szénhidrogén kibocsátás | OGC _{nom} (13% O ₂) | 43 mg/m ³ | OGC _{part} (13% O ₂) | NPD | mg/m ³ |
| Részecskékibocsátás | PM _{nom} (13% O ₂) | 9 mg/m ³ | PM _{part} (13% O ₂) | NPD | mg/m ³ |

Biztonság és akadálymentes használat

| | Névleges hőteljesítményen | | Részleges terhelésű hőteljesítményénél | | |
|------------------------------|---------------------------|----------|--|-----|-----|
| Füstgáz kimeneti hőmérséklet | T _{snom} | 235 °C | T _{spart} | NPD | °C |
| Minimális kéményhuzat | P _{nom} | 12 Pa | P _{part} | NPD | Pa |
| Száraz füstgáz tömegárama | Φ _{f,g nom} | 12.3 g/s | Φ _{f,g part} | NPD | g/s |

Energiatakarékosság és hőmegtartás

| | Névleges hőteljesítményen | | Részleges terhelésű hőteljesítményénél | |
|--------------------------------------|---------------------------|---------|--|--------|
| Hőteljesítmény | P _{nom} | 14.0 kW | P _{part} | NPD kW |
| Víz hőteljesítménye | P _{wnom} | 10.0 kW | P _{wpart} | NPD kW |
| Szezonális fűtési hatékonyság | η _{nom} | 83.0 % | η _{part} | NPD % |
| Hatékonyság | η _s | 73 % | | |
| Energiatakarékossági index | | | EEI | 110.4 |
| Energiatakarékossági osztály | | | - | A+ |
| Áramfogyasztás | e _{l,max} | NPD kW | e _{l,min} | NPD kW |
| Áramfogyasztás készenléti üzemmódban | e _{l,SB} | NPD kW | | |

Éghető anyagok védelme

| | | |
|---|----------------|---------|
| Minimális távolság hátulról az éghető anyagtól | d _R | 180 mm |
| Minimális távolság az éghető anyagtól az oldalaktól | d _S | 180 mm |
| Minimális távolság a mennyezet tetejétől az éghető anyagig | d _C | 750 mm |
| Minimális távolság az elejétől az éghető anyagig | d _P | 1500 mm |
| Minimális távolságok az elülső résztől az éghető anyagig az alsó elülső sugárzási területen | d _F | 1500 mm |
| Minimális távolságok az éghető anyagtól az oldalsó elülső sugárzási területen | d _L | 1500 mm |
| Minimális távolság az alj alatt (a lábakat nem számítva) az éghető anyagtól | d _B | 0 mm |

A természeti erőforrások fenntartható felhasználása

| | |
|----------------------------|-----|
| Környezeti fenntarthatóság | NPD |
|----------------------------|-----|

A fent meghatározott termék teljesítménye megfelel a bejelentett teljesítmény(ek) készletének. Ez a teljesítménynyilatkozat kiadása a 305/2011/EU rendelettel összhangban a fent meghatározott gyártó kizárólagos felelősségére történik.

gyártó nevében és nevében írta alá:
Sylwester Kałwiński, a kutatási és fejlesztési osztály vezetője

Kierownik
Zespołu Badawczo-Rozwojowego
Kałwiński

Declarație de performanță în conformitate cu Regulamentul UE 305/2011

AQUARIO/Z/14/PW/W/V1/2025/DOP

| | |
|---|--|
| 1. Cod unic de identificare al tipului de produs: | AQUARIO/Z/14/PW/W |
| Tipul de produs | Tip BE |
| 2. Utilizare(e) prevăzută(e): | Încălzirea camerelor din clădiri |
| 3. Producător: | Kratki.pl Marek Bał, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk, Polska, 0048483899914, info@kratki.com, www.kratki.com |
| 4. Reprezentant autorizat | - |
| 5. Sistem(e) de evaluare și verificare a constanței performanței: | Sistemul 3 |
| 6. Specificații tehnice armonizate utilizate | EN 16510-2-2:2023-06 |
| Raport de testare nr. | 339/18-LG |
| Organisme notificate | 1452 - INSTYTUT ENERGETYKI, ul. Mory 8, 01-330 Warszawa, Polska, 0048223451200, instytut.energetyki@ien.com.pl, www.ien.com.pl |

7. Performanță declarată

| | |
|--|----------------|
| Siguranța la incendiu | Se conformează |
| Rezistența mecanică a conductelor de gaze arse și a coșurilor de fum | Se conformează |
| Temperatura suprafeței exterioare | Se conformează |
| Siguranța electrică | NPD |
| Eliberarea de materiale periculoase | NPD |

Igienă, sănătate și protecția mediului

| | La puterea termică nominală | | | La putere termică parțială | | |
|-------------------------------|---|-----|-------------------|--|-----|-------------------|
| Emisiile de monoxid de carbon | CO _{nom} (13% O ₂) | 966 | mg/m ³ | CO _{part} (13% O ₂) | NPD | mg/m ³ |
| Emisiile de oxizi de azot | NO _{x nom} (13% O ₂) | 104 | mg/m ³ | NO _{x part} (13% O ₂) | NPD | mg/m ³ |
| Emisiile de hidrocarburi | OGC _{nom} (13% O ₂) | 43 | mg/m ³ | OGC _{part} (13% O ₂) | NPD | mg/m ³ |
| Emisiile de particule | PM _{nom} (13% O ₂) | 9 | mg/m ³ | PM _{part} (13% O ₂) | NPD | mg/m ³ |

Siguranță și accesibilitate în utilizare

| | La puterea termică nominală | | | La putere termică parțială | | |
|--|-----------------------------|------|-----|----------------------------|-----|-----|
| Temperatura de ieșire a gazelor de ardere | T _{snom} | 235 | °C | T _{spart} | NPD | °C |
| Tracțiune minimă a coșului | P _{nom} | 12 | Pa | P _{part} | NPD | Pa |
| Debitul masic al gazului combustibil uscat | Φ _{f,g nom} | 12.3 | g/s | Φ _{f,g part} | NPD | g/s |

Economisirea energiei și reținerea căldurii

| | La puterea termică nominală | | | La putere termică parțială | | |
|--|----------------------------------|------|----|----------------------------|-----|-------|
| Producție termică | P _{nom} | 14.0 | kW | P _{part} | NPD | kW |
| Producția de căldură a apei | P _{wnom} | 10.0 | kW | P _{wpart} | NPD | kW |
| Eficiența încălzirii sezoniere | η _{nom} | 83.0 | % | η _{part} | NPD | % |
| Eficiență | η _s | 73 | % | | | |
| Eficiență energetică | Indicele de eficiență energetică | | | | EEI | 110.4 |
| | Clasa de eficiență energetică | | | | - | A+ |
| Consumul de energie electrică | e _{l,max} | NPD | kW | e _{l,min} | NPD | kW |
| Consumul de energie electrică în modul standby | e _{l,SB} | NPD | kW | | | |

Protecția materialelor combustibile

| | | | |
|---|----------------|------|----|
| Distanța minimă din spate până la materialul combustibil | d _R | 180 | mm |
| Distanța minimă de la margini la materialul combustibil | d _S | 180 | mm |
| Distanța minimă de la partea superioară până la materialul combustibil din tavan | d _C | 750 | mm |
| Distanța minimă de la față la materialul combustibil | d _P | 1500 | mm |
| Distanțe minime de la partea frontală la materialul combustibil în zona de radiație frontală inferioară | d _F | 1500 | mm |
| Distanțe minime de la partea frontală la materialul combustibil în zona de radiație frontală laterală | d _L | 1500 | mm |
| Distanța minimă de la fund (fără a lua în considerare picioarele) până la materialul combustibil | d _B | 0 | mm |

Utilizarea durabilă a resurselor naturale

| | |
|---------------------------|-----|
| Sustenabilitatea mediului | NPD |
|---------------------------|-----|

Performanța produsului identificat mai sus este în conformitate cu setul de performanță/performance declarate. Această declarație de performanță este emisă, în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. 305/2011, sub responsabilitatea exclusivă a producătorului identificat mai sus.

Semnat pentru și în numele producătorului de:
Șeful departamentului de cercetare și dezvoltare Sylwester Kalwiński

Kierownik
Zespołu Badawczo-Rozwojowego
Kalwiński

Δήλωση απόδοσης σύμφωνα με τον Κανονισμό 305/2011 της ΕΕ

AQUARIO/Z/14/PW/W/V1/2025/DOP

| | |
|--|--|
| 1. Μοναδικός κωδικός αναγνώρισης του τύπου προϊόντος: | AQUARIO/Z/14/PW/W |
| Τύπος προϊόντος | Τύπος BE |
| 2. Προβλεπόμενη χρήση(ες): | Θέρμανση δωματίων σε κτίρια |
| 3. Κατασκευαστής: | Kratki.pl Marek Bał, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedliński, Polska, 0048483899914, info@kratki.com, www.kratki.com |
| 4. Εξουσιοδοτημένος εκπρόσωπος | - |
| 5. Σύστημα(α) αξιολόγησης και επαλήθευσης της σταθερότητας της απόδοσης: | Σύστημα 3 |
| 6. Χρησιμοποιούμενες εναρμονισμένες τεχνικές προδιαγραφές Έκθεση δοκιμής αριθ. | EN 16510-2-2:2023-06 339/18-LG |
| Κοινοποιημένος οργανισμός/οι | 1452 - INSTYTUT ENERGETYKI, ul. Mory 8, 01-330 Warszawa, Polska, 0048223451200, instytut.energetyki@ien.com.pl, www.ien.com.pl |

| | |
|--|---------------|
| 7. Δηλωμένη απόδοση | |
| Πυρασφάλεια | Συμμορφώνεται |
| Μηχανική αντοχή αγωγών καυσαερίων και καπνοδόχων | Συμμορφώνεται |
| Θερμοκρασία εξωτερικής επιφάνειας | Συμμορφώνεται |
| Ηλεκτρική ασφάλεια | NPD |
| Απελευθέρωση επικινδύνων υλικών | NPD |

Υγιεινή, υγεία και προστασία του περιβάλλοντος

| | | | | | | |
|----------------------------------|---|-----|-------------------|--|-----|-------------------|
| | Στην ονομαστική θερμική ισχύ | | | Σε θερμική ισχύ μερικού φορτίου | | |
| Εκπομπές μονοξειδίου του άνθρακα | CO _{nom} (13% O ₂) | 966 | mg/m ³ | CO _{part} (13% O ₂) | NPD | mg/m ³ |
| Εκπομπές οξειδίων του αζώτου | NO _{x nom} (13% O ₂) | 104 | mg/m ³ | NO _{x part} (13% O ₂) | NPD | mg/m ³ |
| Εκπομπές υδρογονανθράκων | OGC _{nom} (13% O ₂) | 43 | mg/m ³ | OGC _{part} (13% O ₂) | NPD | mg/m ³ |
| Εκπομπές σωματιδίων | PM _{nom} (13% O ₂) | 9 | mg/m ³ | PM _{part} (13% O ₂) | NPD | mg/m ³ |

Ασφάλεια και προσβασιμότητα κατά τη χρήση

| | | | | | | |
|------------------------------------|------------------------------|------|-----|---------------------------------|-----|-----|
| | Στην ονομαστική θερμική ισχύ | | | Σε θερμική ισχύ μερικού φορτίου | | |
| Θερμοκρασία εξόδου καπνοδόχου | T _{snom} | 235 | °C | T _{spart} | NPD | °C |
| Ελάχιστη έλξη καμινάδας | P _{nom} | 12 | Pa | P _{part} | NPD | Pa |
| Ρυθμός ροής μάζας ξηρού καυσαερίου | Φ _{f,g nom} | 12.3 | g/s | Φ _{f,g part} | NPD | g/s |

Εξοικονόμηση ενέργειας και διατήρηση θερμότητας

| | | | | | | |
|---|--------------------------------|------|----|---------------------------------|-----|-------|
| | Στην ονομαστική θερμική ισχύ | | | Σε θερμική ισχύ μερικού φορτίου | | |
| Θερμική ισχύς | P _{nom} | 14.0 | kW | P _{part} | NPD | kW |
| Θερμική ισχύς νερού | P _{wnom} | 10.0 | kW | P _{wpart} | NPD | kW |
| Εποχιακή απόδοση θέρμανσης | η _{nom} | 83.0 | % | η _{part} | NPD | % |
| Αποδοτικότητα | η _s | 73 | % | | | |
| Ενεργειακή απόδοση | Δείκτης Ενεργειακής Απόδοσης | | | EEI | | 110.4 |
| | Κατηγορία ενεργειακής απόδοσης | | | - | | A+ |
| Κατανάλωση ηλεκτρικής ενέργειας | e _{l max} | NPD | kW | e _{l min} | NPD | kW |
| Κατανάλωση ηλεκτρικής ενέργειας σε κατάσταση αναμονής | e _{l SB} | NPD | kW | | | |

Προστασία εύφλεκτων υλικών

| | | | |
|--|----------------|------|----|
| Ελάχιστη απόσταση από το πίσω μέρος έως το εύφλεκτο υλικό | d _R | 180 | mm |
| Ελάχιστη απόσταση από τις πλευρές έως το εύφλεκτο υλικό | d _S | 180 | mm |
| Ελάχιστη απόσταση από την κορυφή έως το εύφλεκτο υλικό στην οροφή | d _C | 750 | mm |
| Ελάχιστη απόσταση από το μπροστινό μέρος έως το εύφλεκτο υλικό | d _P | 1500 | mm |
| Ελάχιστες αποστάσεις από το μπροστινό μέρος έως το εύφλεκτο υλικό στην περιοχή ακτινοβολίας του κάτω μπροστινού μέρους | d _F | 1500 | mm |
| Ελάχιστες αποστάσεις από το μέτωπο έως το εύφλεκτο υλικό στην πλευρική περιοχή ακτινοβολίας του εμπρόσθιου μέρους | d _L | 1500 | mm |
| Ελάχιστη απόσταση κάτω από τον πυθμένα (δεν αφορά τα πόδια) από εύφλεκτο υλικό | d _B | 0 | mm |

Βιώσιμη χρήση των φυσικών πόρων

| | |
|----------------------------|-----|
| Περιβαλλοντική βιωσιμότητα | NPD |
|----------------------------|-----|

Η απόδοση του προϊόντος που προσδιορίζεται παραπάνω είναι σύμφωνη με το σύνολο των δηλωμένων επιδόσεων. Αυτή η δήλωση απόδοσης εκδίδεται, σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 305/2011, με αποκλειστική ευθύνη του κατασκευαστή που προσδιορίζεται παραπάνω.

Υπογράφεται για λογαριασμό και για λογαριασμό του κατασκευαστή από:
Επικεφαλής του τμήματος έρευνας και ανάπτυξης Sylwester Kałwiński

Kierownik
Zespołu Badawczo-Rozwojowego
Sylwester Kałwiński

Declaración de prestaciones de conformidad con el Reglamento (UE) n.º 305/2011

AQUARIO/Z/14/PW/W/V1/2025/DOP

| | | | | | | |
|----|---|--|------|-------------------|--|-----------------------|
| 1. | Código de identificación único del tipo de producto: | AQUARIO/Z/14/PW/W | | | | |
| | Tipo de producto | Tipo BE | | | | |
| 2. | Uso(s) previsto(s): | Calefacción de habitaciones en edificios | | | | |
| 3. | Fabricante: | Kratki.pl Marek Bał, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedliński, Polska, 0048483899914, info@kratki.com, www.kratki.com | | | | |
| 4. | Representante autorizado | - | | | | |
| 5. | Sistema(s) de evaluación y verificación de la constancia del rendimiento: | Sistema 3 | | | | |
| 6. | Se utilizaron especificaciones técnicas armonizadas | EN 16510-2-2:2023-06 | | | | |
| | Informe de ensayo n.º | 339/18-LG | | | | |
| | Organismo(s) notificado(s) | 1452 - INSTYTUT ENERGETYKI, ul. Mory 8, 01-330 Warszawa, Polska, 0048223451200, instytut.energetyki@ien.com.pl, www.ien.com.pl | | | | |
| 7. | Rendimiento declarado | | | | | |
| | Seguridad contra incendios | Cumple | | | | |
| | Resistencia mecánica de los conductos y chimeneas de gases de combustión | Cumple | | | | |
| | Temperatura de la superficie externa | Cumple | | | | |
| | Seguridad eléctrica | NPD | | | | |
| | Liberación de materiales peligrosos | NPD | | | | |
| | Higiene, salud y protección ambiental | | | | | |
| | | Con una potencia calorífica nominal | | | Salida de calor a carga parcial | |
| | emisiones de monóxido de carbono | CO _{nom} (13% O ₂) | 966 | mg/m ³ | CO _{part} (13% O ₂) | NPD mg/m ³ |
| | emisiones de óxidos de nitrógeno | NO _{x nom} (13% O ₂) | 104 | mg/m ³ | NO _{x part} (13% O ₂) | NPD mg/m ³ |
| | emisiones de hidrocarburos | OGC _{nom} (13% O ₂) | 43 | mg/m ³ | OGC _{part} (13% O ₂) | NPD mg/m ³ |
| | Emisiones de partículas | PM _{nom} (13% O ₂) | 9 | mg/m ³ | PM _{part} (13% O ₂) | NPD mg/m ³ |
| | Seguridad y accesibilidad en el uso | | | | | |
| | | Con una potencia calorífica nominal | | | Salida de calor a carga parcial | |
| | Temperatura de salida de humos | T _{snom} | 235 | °C | T _{spart} | NPD °C |
| | Tiro mínimo de la chimenea | P _{nom} | 12 | Pa | P _{part} | NPD Pa |
| | caudal másico de gas combustible seco | Φ _{f,g nom} | 12.3 | g/s | Φ _{f,g part} | NPD g/s |
| | Ahorro de energía y retención de calor | | | | | |
| | | Con una potencia calorífica nominal | | | Salida de calor a carga parcial | |
| | Producción de calor | P _{nom} | 14.0 | kW | P _{part} | NPD kW |
| | salida de calor del agua | P _{wnom} | 10.0 | kW | P _{wpart} | NPD kW |
| | eficiencia de la calefacción estacional | η _{nom} | 83.0 | % | η _{part} | NPD % |
| | Eficiencia | η _s | 73 | % | | |
| | eficiencia energética | Índice de eficiencia energética | | | EEI | 110.4 |
| | | clase de eficiencia energética | | | - | A+ |
| | consumo de electricidad | e _{lmax} | NPD | kW | e _{lmin} | NPD kW |
| | Consumo de electricidad en modo de espera | e _{lSB} | NPD | kW | | |
| | Protección de materiales combustibles | | | | | |
| | Distancia mínima desde la parte trasera al material combustible | d _R | 180 | mm | | |
| | Distancia mínima desde los laterales al material combustible | d _S | 180 | mm | | |
| | Distancia mínima desde la parte superior hasta el material combustible en el techo | d _C | 750 | mm | | |
| | Distancia mínima desde la parte frontal al material combustible | d _P | 1500 | mm | | |
| | Distancias mínimas desde el frente hasta el material combustible en la zona de radiación frontal inferior | d _F | 1500 | mm | | |
| | Distancias mínimas desde el frente hasta el material combustible en la zona de radiación frontal lateral | d _L | 1500 | mm | | |
| | Distancia mínima desde el fondo (sin tener en cuenta los pies) hasta el material combustible | d _B | 0 | mm | | |
| | Uso sostenible de los recursos naturales | | | | | |
| | sostenibilidad ambiental | NPD | | | | |

Las prestaciones del producto identificado anteriormente son conformes con el conjunto de prestaciones declaradas. La presente declaración de prestaciones se emite, de conformidad con el Reglamento (UE) n.º 305/2011, bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante identificado anteriormente.

Firmado en nombre y representación del fabricante por:
Jefe del departamento de investigación y desarrollo Sylwester Kałwiński

Kierownik
Zespołu Badawczo-Rozwojowego


Suorituskykyilmoitus EU-asetuksen 305/2011 mukaisesti

AQUARIO/Z/14/PW/W/V1/2025/DOP

| | |
|--|--|
| 1. Tuotetyypin yksilöllinen tunnistekoodi: | AQUARIO/Z/14/PW/W |
| Tuotetyyppi | Tyyppi BE |
| 2. Käyttötarkoitus: | Huoneiden lämmitys rakennuksissa |
| 3. Valmistaja: | Kratki.pl Marek Bal, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedliński, Polska, 0048483899914, info@kratki.com, www.kratki.com |
| 4. Valtuutettu edustaja | - |
| 5. Suorituskyvyn pysyvyyden arviointi- ja todentamisyjärjestelmä(t): | Järjestelmä 3 |
| 6. Käytetyt yhdenmukaistetut tekniset eritelmät | EN 16510-2-2:2023-06 |
| Testiraportin nro | 339/18-LG |
| Ilmoitettu laitos/ilmoitetut laitokset | 1452 - INSTYTUT ENERGETYKI, ul. Mory 8, 01-330 Warszawa, Polska, 0048223451200, instytut.energetyki@ien.com.pl, www.ien.com.pl |

| | |
|--|---------|
| 7. Ilmoitettu suoritus | |
| Paloturvallisuus | Täyttää |
| Savukaasukanavien ja hormien mekaaninen lujuus | Täyttää |
| Ulkopinnan lämpötila | Täyttää |
| Sähköturvallisuus | NPD |
| Vaarallisten aineiden vapautuminen | NPD |

Hygienia, terveys ja ympäristönsuojelu

| | Nimellisellä lämpöteholla | | | Lämmöntuotto osakuormalla | | |
|-----------------------|---|-----|-------------------|--|-----|-------------------|
| Hiilimonoksidipäästöt | CO _{nom} (13% O ₂) | 966 | mg/m ³ | CO _{part} (13% O ₂) | NPD | mg/m ³ |
| Typpidioksidipäästöt | NO _{x nom} (13% O ₂) | 104 | mg/m ³ | NO _{x part} (13% O ₂) | NPD | mg/m ³ |
| Hiilivetyjen päästöt | OGC _{nom} (13% O ₂) | 43 | mg/m ³ | OGC _{part} (13% O ₂) | NPD | mg/m ³ |
| Hiukkaspäästöt | PM _{nom} (13% O ₂) | 9 | mg/m ³ | PM _{part} (13% O ₂) | NPD | mg/m ³ |

Turvallisuus ja esteettömyys käytössä

| | Nimellisellä lämpöteholla | | | Lämmöntuotto osakuormalla | | |
|--------------------------------|---------------------------|------|-----|---------------------------|-----|-----|
| Savupiipun ulostulon lämpötila | T _{snom} | 235 | °C | T _{spart} | NPD | °C |
| Minimivetohormi | P _{nom} | 12 | Pa | P _{part} | NPD | Pa |
| Kuivan savukaasun massavirta | Φ _{f,g nom} | 12.3 | g/s | Φ _{f,g part} | NPD | g/s |

Energiansäästö ja lämmönpidätys

| | Nimellisellä lämpöteholla | | | Lämmöntuotto osakuormalla | | |
|-------------------------------------|---------------------------|------|----|---------------------------|-----|-------|
| Lämmöntuotto | P _{nom} | 14.0 | kW | P _{part} | NPD | kW |
| Veden lämmöntuotto | P _{wnom} | 10.0 | kW | P _{wpart} | NPD | kW |
| Kausittaisen lämmityksen hyötysuhde | η _{nom} | 83.0 | % | η _{part} | NPD | % |
| Tehokkuus | η _s | 73 | % | | | |
| Energiatehokkuus | Energiatehokkuusindeksi | | | EEI | | 110.4 |
| | Energiatehokkuusluokka | | | - | | A+ |
| Sähkönkulutus | el _{max} | NPD | kW | el _{min} | NPD | kW |
| Sähkönkulutus valmiustilassa | el _{SB} | NPD | kW | | | |

Palavien materiaalien suojaus


| | | | |
|--|----------------|------|----|
| Minimietäisyys takaosasta palavaan materiaaliin | d _R | 180 | mm |
| Sivujen vähimmäisetäisyys palavaan materiaaliin | d _S | 180 | mm |
| Minimietäisyys yläreunasta katon palamiskykyiseen materiaaliin | d _C | 750 | mm |
| Minimietäisyys edestä palavaan materiaaliin | d _P | 1500 | mm |
| Vähimmäisetäisyydet etupuolelta palavaan materiaaliin alaosan etusäteilyalueella | d _F | 1500 | mm |
| Vähimmäisetäisyydet edestä palavaan materiaaliin sivuttaissuuntaisella säteilyalueella | d _L | 1500 | mm |
| Minimietäisyys pohjan alapuolelta (jalkoja ei lasketa) palavaan materiaaliin | d _B | 0 | mm |

Luonnonvarojen kestävä käyttö

| | |
|----------------------|-----|
| Ympäristön kestävyys | NPD |
|----------------------|-----|

Yllä tunnistetun tuotteen suorituskyky on ilmoitettujen suoritusarvojen mukainen. Tämä suoritusasvakuutus on annettu asetuksen (EU) N:o 305/2011 mukaisesti, ja se on yksinomaan edellä mainitun valmistajan vastuulla.

Allekirjoittanut valmistajan puolesta ja puolesta:
 Tutkimus- ja kehitysosaston johtaja Sylwester Kalwiński

Kierownik
 Zespołu Badawczo-Rozwojowego


Декларация за експлоатационни характеристики в съответствие с Регламент (ЕС) 305/2011

AQUARIO/Z/14/PW/W/V1/2025/DOP

| | |
|--|--|
| 1. Уникален идентификационен код на вида продукт: | AQUARIO/Z/14/PW/W |
| Тип продукт | Тип BE |
| 2. Употреба(и) по предназначение: | Отопление на помещения в сгради |
| 3. производител: | Kratki.pl Marek Bał, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedliński, Polska, 0048483899914, info@kratki.com, www.kratki.com |
| 4. Упълномощен представител | - |
| 5. Система(и) за оценка и проверка на постоянството на експлоатационните показатели: | Система 3 |
| 6. Използвани хармонизирани технически спецификации | EN 16510-2-2:2023-06 |
| Протокол от изпитване № | 339/18-LG |
| Нотифициран орган/и | 1452 - INSTYTUT ENERGETYKI, ul. Mory 8, 01-330 Warszawa, Polska, 0048223451200, instytut.energetyki@ien.com.pl, www.ien.com.pl |

7. Декларирана производителност

| | |
|--|-------------|
| Пожарна безопасност | Съответства |
| Механична якост на димоходите и дымоотводите | Съответства |
| Температура на външната повърхност | Съответства |
| Електрическа безопасност | NPD |
| Изпускане на опасни материали | NPD |

Хигиена, здраве и опазване на околната среда

| | При номинална топлинна мощност | | | При частично натоварване на топлинната мощност | | |
|----------------------------|---|-----|-------------------|--|-----|-------------------|
| Емисии на въглероден оксид | CO _{nom} (13% O ₂) | 966 | mg/m ³ | CO _{part} (13% O ₂) | NPD | mg/m ³ |
| Емисии на азотни оксиди | NO _{x nom} (13% O ₂) | 104 | mg/m ³ | NO _{x part} (13% O ₂) | NPD | mg/m ³ |
| Емисии на въглеводороди | OGC _{nom} (13% O ₂) | 43 | mg/m ³ | OGC _{part} (13% O ₂) | NPD | mg/m ³ |
| Емисии на твърди частици | PM _{nom} (13% O ₂) | 9 | mg/m ³ | PM _{part} (13% O ₂) | NPD | mg/m ³ |

Безопасност и достъпност при употреба

| | При номинална топлинна мощност | | | При частично натоварване на топлинната мощност | | |
|-------------------------------------|--------------------------------|------|-----|--|-----|-----|
| Температура на изхода на дымоотвода | T _{snom} | 235 | °C | T _{s part} | NPD | °C |
| Минимална тяга на комина | P _{nom} | 12 | Pa | P _{part} | NPD | Pa |
| Масов дебит на сухия димен газ | Φ _{f,g nom} | 12.3 | g/s | Φ _{f,g part} | NPD | g/s |

Пестене на енергия и задържане на топлина

| | При номинална топлинна мощност | | | При частично натоварване на топлинната мощност | | |
|---|---------------------------------|------|----|--|-----|-------|
| Топлинна мощност | P _{nom} | 14.0 | kW | P _{part} | NPD | kW |
| Топлинна мощност на водата | P _{w nom} | 10.0 | kW | P _{w part} | NPD | kW |
| Сезонна ефективност на отоплението | η _{nom} | 83.0 | % | η _{part} | NPD | % |
| Ефективност | η _s | 73 | % | | | |
| Енергийна ефективност | Индекс на енергийна ефективност | | | | EEI | 110.4 |
| | Клас на енергийна ефективност | | | | - | A+ |
| Консумация на електроенергия | el _{max} | NPD | kW | el _{min} | NPD | kW |
| Консумация на електроенергия в режим на готовност | el _{SB} | NPD | kW | | | |

Защита на горими материали

| | При номинална топлинна мощност | При частично натоварване на топлинната мощност |
|---|--------------------------------|--|
| Минимално разстояние от задната част до запалим материал | d _R | 180 mm |
| Минимално разстояние от страните до запалим материал | d _S | 180 mm |
| Минимално разстояние от горната част до запалим материал на тавана | d _C | 750 mm |
| Минимално разстояние от предната част до запалим материал | d _P | 1500 mm |
| Минимални разстояния от предната част до горимия материал в долната предна радиационна зона | d _F | 1500 mm |
| Минимални разстояния от предната част до запалим материал в страничната предна радиационна зона | d _L | 1500 mm |
| Минимално разстояние под дъното (без да се отнася до краката) до запалим материал | d _B | 0 mm |

Устойчиво използване на природните ресурси

| | |
|------------------------|-----|
| Екологична устойчивост | NPD |
|------------------------|-----|

Производителността на продукта, идентифициран по-горе, е в съответствие с набора от деклариранни характеристики. Тази декларация за експлоатационни характеристики се издава в съответствие с Регламент (ЕС) № 305/2011, като отговорността е единствено на посочения по-горе производител.

Подписано за и от името на производителя от:

Ръководител на отдел „Изследвания и разработки“ Силвестър Калвински

Kierownik
Zespołu Badawczo-Rozwojowego
Kalwin

Prestatieverklaring volgens EU-verordening 305/2011

AQUARIO/Z/14/PW/W/V1/2025/DOP

| | |
|--|--|
| 1. Unieke identificatiecode van het producttype: | AQUARIO/Z/14/PW/W |
| Producttype | Type BE |
| 2. Beoogd gebruik: | Verwarming van ruimtes in gebouwen |
| 3. Fabrikant: | Kratki.pl Marek Bał, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedliński, Polska, 0048483899914, info@kratki.com, www.kratki.com |
| 4. Gemachtigde vertegenwoordiger | - |
| 5. Systeem(en) voor beoordeling en verificatie van de bestendigheid van de prestaties: | Systeem 3 |
| 6. Geharmoniseerde technische specificaties gebruikt | EN 16510-2-2:2023-06 |
| Testrapport nr. | 339/18-LG |
| Aangemelde instantie(s) | 1452 - INSTYTUT ENERGETYKI, ul. Mory 8, 01-330 Warszawa, Polska, 0048223451200, instytut.energetyki@ien.com.pl, www.ien.com.pl |

7. Aangegeven prestatie

| | |
|---|-------------|
| Brandveiligheid | Voldoet aan |
| Mechanische sterkte van rookgaskanalen en rookkanalen | Voldoet aan |
| Temperatuur van het buitenoppervlak | Voldoet aan |
| Elektrische veiligheid | NPD |
| Vrijgave van gevaarlijke stoffen | NPD |

Hygiëne, gezondheid en milieubescherming

| | Bij nominale warmteafgifte | | | Bij deellast warmteafgifte | | |
|---------------------------|---|-----|-------------------|--|-----|-------------------|
| Koolmonoxide-uitstoot | CO _{nom} (13% O ₂) | 966 | mg/m ³ | CO _{part} (13% O ₂) | NPD | mg/m ³ |
| Stikstofoxide-uitstoot | NO _{x nom} (13% O ₂) | 104 | mg/m ³ | NO _{x part} (13% O ₂) | NPD | mg/m ³ |
| Koolwaterstoffen-uitstoot | OGC _{nom} (13% O ₂) | 43 | mg/m ³ | OGC _{part} (13% O ₂) | NPD | mg/m ³ |
| Uitstoot van fijnstof | PM _{nom} (13% O ₂) | 9 | mg/m ³ | PM _{part} (13% O ₂) | NPD | mg/m ³ |

Veiligheid en toegankelijkheid in gebruik

| | Bij nominale warmteafgifte | | | Bij deellast warmteafgifte | | |
|-------------------------------|----------------------------|------|-----|----------------------------|-----|-----|
| Rookgasafvoertemperatuur | T _{snom} | 235 | °C | T _{spart} | NPD | °C |
| Minimale schoorsteentrek | P _{nom} | 12 | Pa | P _{part} | NPD | Pa |
| Massastroom van droog rookgas | Φ _{f,g nom} | 12.3 | g/s | Φ _{f,g part} | NPD | g/s |

Energiebesparing en warmtebehoud

| | Bij nominale warmteafgifte | | | Bij deellast warmteafgifte | | |
|---------------------------------------|----------------------------|------|----|----------------------------|-----|-------|
| Warmteafgifte | P _{nom} | 14.0 | kW | P _{part} | NPD | kW |
| Waterwarmteafgifte | P _{wnom} | 10.0 | kW | P _{wpart} | NPD | kW |
| Seizoensgebonden verwarmingsrendement | η _{nom} | 83.0 | % | η _{part} | NPD | % |
| Efficiëntie | η _s | 73 | % | | | |
| Energie-efficiëntie | Energie-efficiëntie-index | | | | EEI | 110.4 |
| | Energie-efficiëntieklasse | | | | - | A+ |
| Elektriciteitsverbruik | e _{lmax} | NPD | kW | e _{lmin} | NPD | kW |
| Stroomverbruik in stand-bymodus | e _{lSB} | NPD | kW | | | |

Bescherming van brandbare materialen

| | | | |
|---|----------------|------|----|
| Minimale afstand van de achterzijde tot brandbaar materiaal | d _R | 180 | mm |
| Minimale afstand van de zijanten tot brandbaar materiaal | d _S | 180 | mm |
| Minimale afstand van boven tot brandbaar materiaal in het plafond | d _C | 750 | mm |
| Minimale afstand van de voorkant tot brandbaar materiaal | d _P | 1500 | mm |
| Minimale afstanden van de voorkant tot brandbaar materiaal in het onderste frontale stralingsgebied | d _F | 1500 | mm |
| Minimale afstanden van de voorkant tot brandbaar materiaal in het stralingsgebied aan de zijkant | d _L | 1500 | mm |
| Minimale afstand onder de bodem (niet in voeten gemeten) tot brandbaar materiaal | d _B | 0 | mm |

Duurzaam gebruik van natuurlijke hulpbronnen

| | |
|--------------------|-----|
| Milieuduurzaamheid | NPD |
|--------------------|-----|

De prestaties van het hierboven geïdentificeerde product zijn in overeenstemming met de set van verklaarde prestaties. Deze prestatieverklaring wordt uitgegeven, in overeenstemming met Verordening (EU) nr. 305/2011, onder de exclusieve verantwoordelijkheid van de hierboven geïdentificeerde fabrikant.

Ondertekend voor en namens de fabrikant door:

Hoofd van de afdeling onderzoek en ontwikkeling Sylwester Kalwiński

Kierownik
Zespołu Badawczo-Rozwojowego
Kalwiński

Ekspluatācijas īpašību deklarācija saskaņā ar ES Regulu 305/2011

AQUARIO/Z/14/PW/W/V1/2025/DOP

| | | |
|----|---|--|
| 1. | Produkta veida unikālais identifikācijas kods: | AQUARIO/Z/14/PW/W |
| | Produkta veids | Tips BE |
| 2. | Paredzētais(-ie) lietojums(-i): | Telpu apsilde ēkās |
| 3. | Ražotājs: | Kratki.pl Marek Bał, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk, Polska, 0048483899914, info@kratki.com, www.kratki.com |
| 4. | Pilnvarots pārstāvis | - |
| 5. | Veiktspējas noturības novērtēšanas un pārbaudes sistēma(-as): | 3. sistēma |
| 6. | Izmantotās saskaņotās tehniskās specifikācijas | EN 16510-2-2:2023-06 |
| | Testa ziņojuma nr. | 339/18-LG |
| | Paziņotā(-ās) iestāde(-es). | 1452 - INSTYTUT ENERGETYKI, ul. Mory 8, 01-330 Warszawa, Polska, 0048223451200, instytut.energetyki@ien.com.pl, www.ien.com.pl |

7. Deklarētā veiktspēja

| | |
|--|---------|
| Ugunsdrošība | Atbilst |
| Dūmvadu kanālu un dūmvadu mehāniskā izturība | Atbilst |
| Ārējās virsmas temperatūra | Atbilst |
| Elektriskā drošība | NPD |
| Bīstamo materiālu izdalīšanās | NPD |

Higiēna, veselība un vides aizsardzība

| | Pie nominālās siltuma jaudas | | | Siltuma jauda pie daļējas slodzes | | |
|----------------------------|---|-----|-------------------|--|-----|-------------------|
| Oglekļa monoksīda emisijas | CO _{nom} (13% O ₂) | 966 | mg/m ³ | CO _{part} (13% O ₂) | NPD | mg/m ³ |
| Slāpekļa oksīdu emisijas | NO _{x nom} (13% O ₂) | 104 | mg/m ³ | NO _{x part} (13% O ₂) | NPD | mg/m ³ |
| Oglekļa ūdeņražu emisijas | OGC _{nom} (13% O ₂) | 43 | mg/m ³ | OGC _{part} (13% O ₂) | NPD | mg/m ³ |
| Cieto daļiņu emisijas | PM _{nom} (13% O ₂) | 9 | mg/m ³ | PM _{part} (13% O ₂) | NPD | mg/m ³ |

Drošība un pieejamība lietošanā

| | Pie nominālās siltuma jaudas | | | Siltuma jauda pie daļējas slodzes | | |
|--------------------------------------|------------------------------|------|-----|-----------------------------------|-----|-----|
| Dūmvada izejas temperatūra | T _{snom} | 235 | °C | T _{spart} | NPD | °C |
| Minimālais skursteņa vilkme | P _{nom} | 12 | Pa | P _{part} | NPD | Pa |
| Sausas deggāzes masas plūsmas ātrums | Φ _{f,g nom} | 12.3 | g/s | Φ _{f,g part} | NPD | g/s |

Enerģijas taupīšana un siltuma saglabāšana

| | Pie nominālās siltuma jaudas | | | Siltuma jauda pie daļējas slodzes | | |
|---|------------------------------|------|----|-----------------------------------|-------|----|
| Siltuma jauda | P _{nom} | 14.0 | kW | P _{part} | NPD | kW |
| Ūdens siltuma jauda | P _{wnom} | 10.0 | kW | P _{wpart} | NPD | kW |
| Sezonas apkures efektivitāte | η _{nom} | 83.0 | % | η _{part} | NPD | % |
| Efektivitāte | η _s | 73 | % | | | |
| Energoefektivitāte | Energoefektivitātes indekss | | | EEI | 110.4 | |
| | Energoefektivitātes klase | | | - | A+ | |
| Elektroenerģijas patēriņš | e _{l,max} | NPD | kW | e _{l,min} | NPD | kW |
| Elektroenerģijas patēriņš gaidīšanas režīmā | e _{l,SB} | NPD | kW | | | |

Degošu materiālu aizsardzība

| | | | |
|--|----------------|------|----|
| Minimālais attālums no aizmugures līdz degošam materiālam | d _R | 180 | mm |
| Minimālais attālums no sāniem līdz degošiem materiāliem | d _S | 180 | mm |
| Minimālais attālums no augšas līdz degošiem materiāliem griestos | d _C | 750 | mm |
| Minimālais attālums no priekšpusē līdz degošam materiālam | d _P | 1500 | mm |
| Minimālie attālumi no priekšpusē līdz degošam materiālam apakšējā priekšējā starojuma zonā | d _F | 1500 | mm |
| Minimālie attālumi no priekšpusē līdz degošam materiālam sānu priekšējā starojuma zonā | d _L | 1500 | mm |
| Minimālais attālums zem pamatnes (neattiecībā uz kājām) līdz degošam materiālam | d _B | 0 | mm |

Dabas resursu ilgtspējīga izmantošana

| | |
|-------------------|-----|
| Vides ilgtspējība | NPD |
|-------------------|-----|

Iepriekš norādītā produkta veiktspēja atbilst deklarēto ekspluatācijas īpašību kopumam. Šī ekspluatācijas īpašību deklarācija ir izdota saskaņā ar Regulu (ES) Nr. 305/2011, un par to ir pilnībā atbildīgs iepriekš norādītais ražotājs.

Ražotāja vārdā un vārdā parakstījis:

Pētniecības un attīstības departamenta vadītājs Silvestrs Kalvinskis

Kierownik
Zespołu Badawczo-Rozwojowego
Kalvinski

Eksplatacinių savybių deklaracija pagal ES reglamentą 305/2011

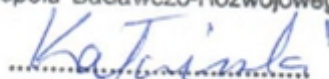
AQUARIO/Z/14/PW/W/V1/2025/DOP

| | | | | | | |
|---|--|------|-------------------|--|-------|-------------------|
| 1. Unikalus produkto tipo identifikavimo kodas: | AQUARIO/Z/14/PW/W | | | | | |
| Produkto tipas | Tipas | BE | | | | |
| 2. Paskirtis (-ai): | Pastatų kambarių šildymas | | | | | |
| 3. Gamintojas: | Kratki.pl Marek Bał, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk, Polska, 0048483899914, info@kratki.com, www.kratki.com | | | | | |
| 4. Įgaliotasis atstovas | - | | | | | |
| 5. Eksploatacinių savybių pastovumo vertinimo ir tikrinimo sistema (-os): | 3 sistema | | | | | |
| 6. Naudotos suderintos techninės specifikacijos | EN 16510-2-2:2023-06 | | | | | |
| Bandymo ataskaitos nr. | 339/18-LG | | | | | |
| Notifikuotoji įstaiga (-os). | 1452 - INSTYTUT ENERGETYKI, ul. Mory 8, 01-330 Warszawa, Polska, 0048223451200, instytut.energetyki@ien.com.pl, www.ien.com.pl | | | | | |
| 7. Deklaruojamas našumas | | | | | | |
| Priešgaisrinė sauga | Atitinka | | | | | |
| Dūmtakių ortakių ir dūmtraukių mechaninis stiprumas | Atitinka | | | | | |
| Išorinio paviršiaus temperatūra | Atitinka | | | | | |
| Elektros sauga | NPD | | | | | |
| Pavojingų medžiagų išleidimas | NPD | | | | | |
| Higiena, sveikata ir aplinkos apsauga | | | | | | |
| | Esant nominaliam šilumos išekvojimui | | | Esant daliai apkovai, šiluminė galia | | |
| Anglies monoksido išmetimas | CO _{nom} (13% O ₂) | 966 | mg/m ³ | CO _{part} (13% O ₂) | NPD | mg/m ³ |
| Azoto oksidų išmetimas | NO _{x nom} (13% O ₂) | 104 | mg/m ³ | NO _{x part} (13% O ₂) | NPD | mg/m ³ |
| Angliavandenilių išmetimas | OGC _{nom} (13% O ₂) | 43 | mg/m ³ | OGC _{part} (13% O ₂) | NPD | mg/m ³ |
| Kietųjų dalelių išmetimas | PM _{nom} (13% O ₂) | 9 | mg/m ³ | PM _{part} (13% O ₂) | NPD | mg/m ³ |
| Saugumas ir prienamumas naudojant | | | | | | |
| | Esant nominaliam šilumos išekvojimui | | | Esant daliai apkovai, šiluminė galia | | |
| Dūmtakio išleidimo angos temperatūra | T _{snom} | 235 | °C | T _{spart} | NPD | °C |
| Minimali kamino trauka | P _{nom} | 12 | Pa | P _{part} | NPD | Pa |
| Sausų degių dujų masės srautas | Φ _{f,g nom} | 12.3 | g/s | Φ _{f,g part} | NPD | g/s |
| Energijos taupymas ir šilumos išlaikymas | | | | | | |
| | Esant nominaliam šilumos išekvojimui | | | Esant daliai apkovai, šiluminė galia | | |
| Šilumos išeiga | P _{nom} | 14.0 | kW | P _{part} | NPD | kW |
| Vandens šilumos išeiga | P _{wnom} | 10.0 | kW | P _{wpart} | NPD | kW |
| Sezoninis šildymo efektyvumas | η _{nom} | 83.0 | % | η _{part} | NPD | % |
| Efektyvumas | η _s | 73 | % | | | |
| Energijos vartojimo efektyvumas | Energijos vartojimo efektyvumo indeksas | | | EEI | 110.4 | |
| | Energijos vartojimo efektyvumo klasė | | | - | A+ | |
| Elektros energijos suvartojimas | e _{l,max} | NPD | kW | e _{l,min} | NPD | kW |
| Elektros energijos suvartojimas budėjimo režimu | e _{l,SB} | NPD | kW | | | |
| Degių medžiagų apsauga | | | | | | |
| Minimalus atstumas nuo galo iki degių medžiagų | d _R | 180 | mm | | | |
| Minimalus atstumas nuo šonų iki degių medžiagų | d _S | 180 | mm | | | |
| Minimalus atstumas nuo viršaus iki degių medžiagų lubose | d _C | 750 | mm | | | |
| Minimalus atstumas nuo priekio iki degių medžiagų | d _P | 1500 | mm | | | |
| Minimalūs atstumai nuo priekio do degių medžiagų apatinėje priekinėje spinduliuotės zonoje | d _F | 1500 | mm | | | |
| Minimalūs atstumai nuo priekio iki degių medžiagų šoninėje priekinėje spinduliuotės zonoje | d _L | 1500 | mm | | | |
| Minimalus atstumas žemiau dugno (neatsižvelgiant į kojas) iki degių medžiagų | d _B | 0 | mm | | | |
| Tvarus gamtos išteklių naudojimas | | | | | | |
| Aplinkos tvarumas | NPD | | | | | |
| Pirmiau nurodyto gaminio eksploatacinės savybės atitinka deklaruotų eksploatacinių savybių rinkinį. Ši eksploatacinių savybių deklaracija išduodama vadovaujantis Reglamentu (ES) Nr. 305/2011, prisiimant visą aukščiau nurodyto gamintojo atsakomybę. | | | | | | |

Gamintojo vardu ir vardu pasirašė:

Tyrimų ir plėtros skyriaus vadovas Sylwester Katwiński

Wsola 2025-12-08

 Kierownik
 Zespołu Badawczo-Rozwojowego


Prestandadeklaration i enlighet med EU-förordning 305/2011

AQUARIO/Z/14/PW/W/V1/2025/DOP

| | |
|---|--|
| 1. Unik identifikationskod för produkttypen: | AQUARIO/Z/14/PW/W |
| Produkttyp | Typ BE |
| 2. Avsedd användning: | Uppvärmning av rum i byggnader |
| 3. Tillverkare: | Kratki.pl Marek Bał, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk, Polska, 0048483899914, info@kratki.com, www.kratki.com |
| 4. Auktoriserad representant | - |
| 5. System för bedömning och verifiering av prestandabeständighet: | System 3 |
| 6. Harmoniserade tekniska specifikationer som används | EN 16510-2-2:2023-06 |
| Testrapport nr. | 339/18-LG |
| Anmälda organ | 1452 - INSTYTUT ENERGETYKI, ul. Mory 8, 01-330 Warszawa, Polska, 0048223451200, instytut.energetyki@ien.com.pl, www.ien.com.pl |

7. Deklarerad prestanda

| | |
|--|--------|
| Brandsäkerhet | Följer |
| Mekanisk hållfasthet hos rökkanaler och rökkanaler | Följer |
| Yttre temperatur | Följer |
| Elsäkerhet | NPD |
| Utsläpp av farligt material | NPD |

Hygien, hälsa och miljöskydd

| | Vid nominell värmeeffekt | | | Vid dellast värmeeffekt | | |
|----------------------|---|-----|-------------------|--|-----|-------------------|
| Kolmonoxidutsläpp | CO _{nom} (13% O ₂) | 966 | mg/m ³ | CO _{part} (13% O ₂) | NPD | mg/m ³ |
| Kväveoxidutsläpp | NO _{x nom} (13% O ₂) | 104 | mg/m ³ | NO _{x part} (13% O ₂) | NPD | mg/m ³ |
| Kolväteutsläpp | OGC _{nom} (13% O ₂) | 43 | mg/m ³ | OGC _{part} (13% O ₂) | NPD | mg/m ³ |
| Utsläpp av partiklar | PM _{nom} (13% O ₂) | 9 | mg/m ³ | PM _{part} (13% O ₂) | NPD | mg/m ³ |

Säkerhet och tillgänglighet vid användning

| | Vid nominell värmeeffekt | | | Vid dellast värmeeffekt | | |
|------------------------------|--------------------------|------|-----|-------------------------|-----|-----|
| Temperatur på rökgasutloppet | T _{snom} | 235 | °C | T _{spart} | NPD | °C |
| Minsta skorstensdrag | P _{nom} | 12 | Pa | P _{part} | NPD | Pa |
| Torrt bränslegasmassflöde | Φ _{f,g nom} | 12.3 | g/s | Φ _{f,g part} | NPD | g/s |

Energieffektivitet och värmehållning

| | Vid nominell värmeeffekt | | | Vid dellast värmeeffekt | | |
|--|--------------------------|------|----|-------------------------|-----|-------|
| Värmeeffekt | P _{nom} | 14.0 | kW | P _{part} | NPD | kW |
| Vattenvärmeeffekt | P _{wnom} | 10.0 | kW | P _{wpart} | NPD | kW |
| Säsongsbunden uppvärmningseffektivitet | η _{nom} | 83.0 | % | η _{part} | NPD | % |
| Effektivitet | η _s | 73 | % | | | |
| Energieffektivitet | Energieffektivitetsindex | | | | EEl | 110.4 |
| | Energieffektivitetsklass | | | | - | A+ |
| Elförbrukning | e _{lmax} | NPD | kW | e _{lmin} | NPD | kW |
| Elförbrukning i standbyläge | e _{lSB} | NPD | kW | | | |

Skydd av brännbara material

| | | | |
|--|----------------|------|----|
| Minsta avstånd från baksidan till brännbart material | d _R | 180 | mm |
| Minsta avstånd från sidorna till brännbart material | d _S | 180 | mm |
| Minsta avstånd från toppen till brännbart material i taket | d _C | 750 | mm |
| Minsta avstånd från framsidan till brännbart material | d _P | 1500 | mm |
| Minsta avstånd från framsidan till brännbart material i det nedre främre strålningsområdet | d _F | 1500 | mm |
| Minsta avstånd från framsidan till brännbart material i sidostrålningsområde | d _L | 1500 | mm |
| Minsta avstånd under botten (gäller ej fötter) till brännbart material | d _B | 0 | mm |

Hållbar användning av naturresurser

| | |
|------------------------|-----|
| Miljömässig hållbarhet | NPD |
|------------------------|-----|

Prestanda för produkten som identifieras ovan är i överensstämmelse med uppsättningen av deklarerade prestanda/er. Denna prestandadeklaration utfärdas, i enlighet med förordning (EU) nr 305/2011, under ensamt ansvar av tillverkaren som anges ovan.

Signerad för och på uppdrag av tillverkaren av:
 Chef för forsknings- och utvecklingsavdelningen Sylwester Katwiński

Kierownik
 Zespołu Badawczo-Rozwojowego


Izjava o lastnostih v skladu z Uredbo EU 305/2011

AQUARIO/Z/14/PW/W/V1/2025/DOP

| | | |
|----|--|---|
| 1. | Enolična identifikacijska koda vrste izdelka: Vrsta izdelka | AQUARIO/Z/14/PW/W Vrsta BE |
| 2. | Namen uporabe: | Ogrevanje prostorov v stavbah |
| 3. | Proizvajalec: | Kratki.pl Marek Bał, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk, Polska, 0048483899914, info@kratki.com, www.kratki.com |
| 4. | Pooblaščen zastopnik | - |
| 5. | Sistem(-i) ocenjevanja in preverjanja nespremenljivosti delovanja: | Sistem 3 |
| 6. | Uporabljene usklajene tehnične specifikacije Poročilo o preskusu št. Priglašeni organ/-i | EN 16510-2-2:2023-06 339/18-LG 1452 - INSTYTUT ENERGETYKI, ul. Mory 8, 01-330 Warszawa, Polska, 0048223451200, instytut.energetyki@ien.com.pl, www.ien.com.pl |

7. Deklarirana zmogljivost

| | |
|--|---------|
| Požarna varnost | Ustreza |
| Mehanska trdnost dimovodnih kanalov in dimnih cevi | Ustreza |
| Temperatura zunanje površine | Ustreza |
| Električna varnost | NPD |
| Izpust nevarnih snovi | NPD |

Higiena, zdravje in varstvo okolja

| | Pri nazivni toplotni moči | | | Pri delni obremenitvi toplotne moči | | |
|-------------------------------|---|-----|-------------------|--|-----|-------------------|
| Emisije ogljikovega monoksida | CO _{nom} (13% O ₂) | 966 | mg/m ³ | CO _{part} (13% O ₂) | NPD | mg/m ³ |
| Emisije dušikovih oksidov | NO _{x nom} (13% O ₂) | 104 | mg/m ³ | NO _{x part} (13% O ₂) | NPD | mg/m ³ |
| Emisije ogljikovodikov | OGC _{nom} (13% O ₂) | 43 | mg/m ³ | OGC _{part} (13% O ₂) | NPD | mg/m ³ |
| Emisije trdnih delcev | PM _{nom} (13% O ₂) | 9 | mg/m ³ | PM _{part} (13% O ₂) | NPD | mg/m ³ |

Varnost in dostopnost med uporabo

| | Pri nazivni toplotni moči | | | Pri delni obremenitvi toplotne moči | | |
|-----------------------------------|---------------------------|------|-----|-------------------------------------|-----|-----|
| Temperatura izhoda dimnih plinov | T _{snom} | 235 | °C | T _{spart} | NPD | °C |
| Minimalni vlek dimnika | P _{nom} | 12 | Pa | P _{part} | NPD | Pa |
| Masni pretok suhega dimnega plina | Φ _{f,g nom} | 12.3 | g/s | Φ _{f,g part} | NPD | g/s |

Varčevanje z energijo in ohranjanje toplote

| | Pri nazivni toplotni moči | | | Pri delni obremenitvi toplotne moči | | |
|---|---------------------------------|------|----|-------------------------------------|-----|-------|
| Toplotna moč | P _{nom} | 14.0 | kW | P _{part} | NPD | kW |
| Izhodna toplota vode | P _{wnom} | 10.0 | kW | P _{wpart} | NPD | kW |
| Sezonska učinkovitost ogrevanja | η _{nom} | 83.0 | % | η _{part} | NPD | % |
| Učinkovitost | η _s | 73 | % | | | |
| Energetska učinkovitost | Indeks energetske učinkovitosti | | | | EEI | 110.4 |
| | Razred energijske učinkovitosti | | | | - | A+ |
| Poraba električne energije | e _{lmax} | NPD | kW | e _{lmin} | NPD | kW |
| Poraba električne energije v stanju pripravljenosti | e _{lSB} | NPD | kW | | | |

Zaščita vnetljivih materialov

| | | | |
|--|----------------|------|----|
| Najmanjša razdalja od zadnjega dela do vnetljivega materiala | d _R | 180 | mm |
| Najmanjša razdalja od stranic do vnetljivega materiala | d _S | 180 | mm |
| Najmanjša razdalja od vrha do vnetljivega materiala v stropu | d _C | 750 | mm |
| Najmanjša razdalja od sprednje strani do vnetljivega materiala | d _P | 1500 | mm |
| Najmanjše razdalje od sprednje strani do vnetljivega materiala v spodnjem sprednjem območju sevanja | d _F | 1500 | mm |
| Najmanjše razdalje od sprednje strani do vnetljivega materiala v stranskem sprednjem območju sevanja | d _L | 1500 | mm |
| Najmanjša razdalja pod dnom (brez upoštevanja nog) do vnetljivega materiala | d _B | 0 | mm |

Trajnostna raba naravnih virov

| | |
|-------------------|-----|
| Okoljska trajnost | NPD |
|-------------------|-----|

Učinkovitost izdelka, opredeljena zgoraj, je v skladu z naborom deklariranih zmogljivosti. Ta izjava o zmogljivosti je v skladu z Uredbo (EU) št. 305/2011 izdana pod izključno odgovornostjo zgoraj navedenega proizvajalca.

Podpisal za in v imenu proizvajalca:
Vodja oddelka za raziskave in razvoj Sylwester Kałwiński

Kierownik
Zespołu Badawczo-Rozwojowego
Kałwiński

Izjava o lastnostih v skladu z Uredbo EU 305/2011

AQUARIO/Z/14/PW/W/V1/2025/DOP

| | | | | | | |
|--|--|------|-------------------|--|-----|-------------------|
| 1. Jedinečný identifikačný kód typu produktu: | AQUARIO/Z/14/PW/W | | | | | |
| Vrsta izdelka | Vrsta | BE | | | | |
| 2. Zamýšľané použitie: | Vykurovanie miestností v budovách | | | | | |
| 3. Výrobca: | Kratki.pl Marek Bał, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk, Polska, 0048483899914, info@kratki.com, www.kratki.com | | | | | |
| 4. Pooblaščený zastopnik | - | | | | | |
| 5. Systém(y) posudzovania a overovania stálosti úžitkových vlastností: | Systém 3 | | | | | |
| 6. Uporabljene usklajene tehnične specifikacije | EN 16510-2-2:2023-06 | | | | | |
| Poročilo o preskusu št. | 339/18-LG | | | | | |
| Notifikovaný orgán/y | 1452 - INSTYTUT ENERGETYKI, ul. Mory 8, 01-330 Warszawa, Polska, 0048223451200, instytut.energetyki@ien.com.pl, www.ien.com.pl | | | | | |
| 7. Deklarovaný výkon | | | | | | |
| Požiarne bezpečnosť | Vyhovuje | | | | | |
| Mehanska trdnost dimovodnih kanalov in dimnih cevi | Vyhovuje | | | | | |
| Vonkajšia površková teplota | Vyhovuje | | | | | |
| Elektrická bezpečnosť | NPD | | | | | |
| Uvoľňovanie nebezpečných látok | NPD | | | | | |
| Higiena, zdravje in varstvo okolja | | | | | | |
| | Pri nazivni toplotni moči | | | Pri delni obremenitvi toplotne moči | | |
| Emisije ogljikovega monoksida | CO _{nom} (13% O ₂) | 966 | mg/m ³ | CO _{part} (13% O ₂) | NPD | mg/m ³ |
| Emisije dušikovitih oksidov | NO _{x nom} (13% O ₂) | 104 | mg/m ³ | NO _{x part} (13% O ₂) | NPD | mg/m ³ |
| Emisije ogljikovodikov | OGC _{nom} (13% O ₂) | 43 | mg/m ³ | OGC _{part} (13% O ₂) | NPD | mg/m ³ |
| Emisije trdnih delcev | PM _{nom} (13% O ₂) | 9 | mg/m ³ | PM _{part} (13% O ₂) | NPD | mg/m ³ |
| Varnost in dostopnost med uporabo | | | | | | |
| | Pri nazivni toplotni moči | | | Pri delni obremenitvi toplotne moči | | |
| Temperatura izhoda dimnih plinov | T _{s nom} | 235 | °C | T _{spart} | NPD | °C |
| Minimalni vlek dimnika | P _{nom} | 12 | Pa | P _{part} | NPD | Pa |
| Masni pretok suhega dimnega plina | Φ _{f,g nom} | 12.3 | g/s | Φ _{f,g part} | NPD | g/s |
| Varčevanje z energijo in ohranjanje toplote | | | | | | |
| | Pri nazivni toplotni moči | | | Pri delni obremenitvi toplotne moči | | |
| Toplotna moč | P _{nom} | 14.0 | kW | P _{part} | NPD | kW |
| Izhodna toplota vode | P _{w nom} | 10.0 | kW | P _{w part} | NPD | kW |
| Sezonska učinkovitost ogrevanja | η _{nom} | 83.0 | % | η _{part} | NPD | % |
| Učinkovitost | η _s | 73 | % | | | |
| Energetska učinkovitost | Indeks energetske učinkovitosti | | | EEI | | |
| | Razred energetske učinkovitosti | | | - | | |
| Poraba električne energije | e _{l max} | NPD | kW | e _{l min} | NPD | kW |
| Poraba električne energije v stanju pripravljenosti | e _{l SB} | NPD | kW | | | |
| Zaščita vnetljivih materialov | | | | | | |
| Najmanjša razdalja od zadnjega dela do vnetljivega materiala | d _R | 180 | mm | | | |
| Najmanjša razdalja od stranic do vnetljivega materiala | d _S | 180 | mm | | | |
| Najmanjša razdalja od vrha do vnetljivega materiala v stropu | d _C | 750 | mm | | | |
| Najmanjša razdalja od sprednje strani do vnetljivega materiala | d _P | 1500 | mm | | | |
| Najmanjše razdalje od sprednje strani do vnetljivega materiala v spodnjem sprednjem območju sevanja | d _F | 1500 | mm | | | |
| Najmanjše razdalje od sprednje strani do vnetljivega materiala v stranskem sprednjem območju sevanja | d _L | 1500 | mm | | | |
| Najmanjša razdalja pod dnom (brez upoštevanja nog) do vnetljivega materiala | d _B | 0 | mm | | | |
| Trajnostna raba naravnih virov | | | | | | |
| Okoljska trajnost | NPD | | | | | |

Výkon produktu identifikovaného vyššie je v súlade so súborom deklarovaných parametrov. Toto vyhlásenie o parametroch sa vydáva v súlade s nariadením (EÚ) č. 305/2011 na výhradnú zodpovednosť vyššie uvedeného výrobcu.

Podpísané za a v mene výrobcu:
Vodja oddelka za raziskave in razvoj Sylwester Kałwiński

Kierownik
Zespołu Badawczo-Rozwojowego
Kałwiński

Ydeevnedeklaration i overensstemmelse med EU-forordning 305/2011

AQUARIO/Z/14/PW/W/V1/2025/DOP

| | | | | | | |
|----|---|--|------|-------------------|--|-----------------------|
| 1. | Unik identifikationskode for produkttypen: | AQUARIO/Z/14/PW/W | | | | |
| | Produkttype | Type | BE | | | |
| 2. | Tilslaget anvendelse(r): | Opvarmning af rum i bygninger | | | | |
| 3. | Fabrikant: | Kratki.pl Marek Bał, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedliński, Polska, 0048483899914, info@kratki.com, www.kratki.com | | | | |
| 4. | Autoriseret repræsentant | - | | | | |
| 5. | System(er) til vurdering og verifikation af ydeevnens konstanthed: | System 3 | | | | |
| 6. | Harmoniserede tekniske specifikationer anvendt | EN 16510-2-2:2023-06 | | | | |
| | Testrapport nr. | 339/18-LG | | | | |
| | Bemyndiget organ/er | 1452 - INSTYTUT ENERGETYKI, ul. Mory 8, 01-330 Warszawa, Polska, 0048223451200, instytut.energetyki@ien.com.pl, www.ien.com.pl | | | | |
| 7. | Erklæret ydeevne | | | | | |
| | Brandsikkerhed | Overholder | | | | |
| | Mekanisk styrke af røggaskanaler og -kanaler | Overholder | | | | |
| | Udvendig overfladetemperatur | Overholder | | | | |
| | Elektrisk sikkerhed | NPD | | | | |
| | Frigivelse af farlige materialer | NPD | | | | |
| | Hygiejne, sundhed og miljøbeskyttelse | | | | | |
| | | Ved nominel varmeydelse | | | Ved dellast varmeydelse | |
| | Kulilteemissioner | CO _{nom} (13% O ₂) | 966 | mg/m ³ | CO _{part} (13% O ₂) | NPD mg/m ³ |
| | Kvælstofoxidemissioner | NO _{x nom} (13% O ₂) | 104 | mg/m ³ | NO _{x part} (13% O ₂) | NPD mg/m ³ |
| | Kulbrinteemissioner | OGC _{nom} (13% O ₂) | 43 | mg/m ³ | OGC _{part} (13% O ₂) | NPD mg/m ³ |
| | Emissioner af partikler | PM _{nom} (13% O ₂) | 9 | mg/m ³ | PM _{part} (13% O ₂) | NPD mg/m ³ |
| | Sikkerhed og tilgængelighed i brug | | | | | |
| | | Ved nominel varmeydelse | | | Ved dellast varmeydelse | |
| | Udgangstemperatur for røggas | T _{snom} | 235 | °C | T _{spart} | NPD °C |
| | Mindste skorstenstræk | P _{nom} | 12 | Pa | P _{part} | NPD Pa |
| | Massestrømningshastighed for tør røggas | Φ _{f,g nom} | 12.3 | g/s | Φ _{f,g part} | NPD g/s |
| | Energi besparelse og varmebevarelse | | | | | |
| | | Ved nominel varmeydelse | | | Ved dellast varmeydelse | |
| | Varmeafgivelse | P _{nom} | 14.0 | kW | P _{part} | NPD kW |
| | Vandvarmeydelse | P _{wnom} | 10.0 | kW | P _{wpart} | NPD kW |
| | Sæsonbestemt opvarmningseffektivitet | η _{nom} | 83.0 | % | η _{part} | NPD % |
| | Effektivitet | η _s | 73 | % | | |
| | Energieffektivitet | Energieffektivitetsindeks | | | EEL | 110.4 |
| | | Energieffektivitetsklasse | | | - | A+ |
| | Elforbrug | el _{max} | NPD | kW | el _{min} | NPD kW |
| | Elforbrug i standbytilstand | el _{SB} | NPD | kW | | |
| | Beskyttelse af brandbare materialer | | | | | |
| | Minimumsafstand fra bagsiden til brandbart materiale | d _R | 180 | mm | | |
| | Minimumsafstand fra siderne til brændbart materiale | d _S | 180 | mm | | |
| | Minimumsafstand fra toppen til brændbart materiale i loftet | d _C | 750 | mm | | |
| | Minimumsafstand fra forsiden til brændbart materiale | d _P | 1500 | mm | | |
| | Minimumsafstande fra fronten til brændbart materiale i det nederste, forreste strålingsområde | d _F | 1500 | mm | | |
| | Minimumsafstande fra fronten til brændbart materiale i sidefrontstrålingsområdet | d _L | 1500 | mm | | |
| | Minimumsafstand under bunden (ikke med hensyn til fødder) til brandbart materiale | d _B | 0 | mm | | |
| | Bæredygtig udnyttelse af naturressourcer | | | | | |
| | Miljømæssig bæredygtighed | NPD | | | | |

Ydeevnen af det ovenfor identificerede produkt er i overensstemmelse med sættet af deklarerede ydeevne(r). Denne ydeevnedeklaration er udstedt i overensstemmelse med forordning (EU) nr. 305/2011 på eneansvar af den ovenfor identificerede fabrikant.

Underskrevet for og på vegne af producenten af:
Leder af forsknings- og udviklingsafdelingen Sylwester Kałwiński

Kierownik
Zespołu Badawczo-Rozwojowego
Kałwiński

Izjava o svojstvima u skladu s Uredbom EU 305/2011

AQUARIO/Z/14/PW/W/V1/2025/DOP

| | | | | | | |
|--|--|------|-------------------|---|-----|-------------------|
| 1. Jedinstveni identifikacijski kod vrste proizvoda: | AQUARIO/Z/14/PW/W | | | | | |
| Vrsta proizvoda | Tip | BE | | | | |
| 2. Namjena(e): | Grijanje prostorija u zgradama | | | | | |
| 3. Proizvođač: | Kratki.pl Marek Bał, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk, Polska, 0048483899914, info@kratki.com, www.kratki.com | | | | | |
| 4. Ovlašteni predstavnik | - | | | | | |
| 5. Sustav(i) ocjenjivanja i provjere stalnosti svojstava: | Sustav 3 | | | | | |
| 6. Korištene usklađene tehničke specifikacije | EN 16510-2-2:2023-06 | | | | | |
| Izvešće o ispitivanju br. | 339/18-LG | | | | | |
| Prijavljeno tijelo/a | 1452 - INSTYTUT ENERGETYKI, ul. Mory 8, 01-330 Warszawa, Polska, 0048223451200, instytut.energetyki@ien.com.pl, www.ien.com.pl | | | | | |
| 7. Deklarirana izvedba | | | | | | |
| Sigurnost od požara | Sukladno | | | | | |
| Mehanička čvrstoća dimovodnih kanala i dimnjaka | Sukladno | | | | | |
| Temperatura vanjske površine | Sukladno | | | | | |
| Električna sigurnost | NPD | | | | | |
| Ispuštanje opasnih materijala | NPD | | | | | |
| Higijena, zdravlje i zaštita okoliša | | | | | | |
| | Pri nominalnom toplinskom učinku | | | Pri djelomičnom opterećenju toplinskog izlaza | | |
| Emisije ugljičnog monoksida | CO _{nom} (13% O ₂) | 966 | mg/m ³ | CO _{part} (13% O ₂) | NPD | mg/m ³ |
| Emisije dušikovih oksida | NO _{x nom} (13% O ₂) | 104 | mg/m ³ | NO _{x part} (13% O ₂) | NPD | mg/m ³ |
| Emisije ugljikovodika | OGC _{nom} (13% O ₂) | 43 | mg/m ³ | OGC _{part} (13% O ₂) | NPD | mg/m ³ |
| Emisije čestica | PM _{nom} (13% O ₂) | 9 | mg/m ³ | PM _{part} (13% O ₂) | NPD | mg/m ³ |
| Sigurnost i pristupačnost u upotrebi | | | | | | |
| | Pri nominalnom toplinskom učinku | | | Pri djelomičnom opterećenju toplinskog izlaza | | |
| Temperatura izlaza dimnih plinova | T _{snom} | 235 | °C | T _{spart} | NPD | °C |
| Minimalni dimnjak potisak | P _{nom} | 12 | Pa | P _{part} | NPD | Pa |
| Maseni protok suhog plina | Φ _{f,g nom} | 12.3 | g/s | Φ _{f,g part} | NPD | g/s |
| Ušteda energije i zadržavanje topline | | | | | | |
| | Pri nominalnom toplinskom učinku | | | Pri djelomičnom opterećenju toplinskog izlaza | | |
| Toplinski izlaz | P _{nom} | 14.0 | kW | P _{part} | NPD | kW |
| Toplinska snaga vode | P _{wnom} | 10.0 | kW | P _{wpart} | NPD | kW |
| Sezonska učinkovitost grijanja | η _{nom} | 83.0 | % | η _{part} | NPD | % |
| Učinkovitost | η _s | 73 | % | | | |
| Energetska učinkovitost | Indeks energetske učinkovitosti | | | EEI | | |
| | Razred energetske učinkovitosti | | | - | | |
| Potrošnja električne energije | el _{max} | NPD | kW | el _{min} | NPD | kW |
| Potrošnja električne energije u stanju pripravnosti | el _{SB} | NPD | kW | | | |
| Zaštita zapaljivih materijala | | | | | | |
| Minimalna udaljenost od stražnjeg dijela do zapaljivog materijala | d _R | 180 | mm | | | |
| Minimalna udaljenost od stranica do zapaljivog materijala | d _S | 180 | mm | | | |
| Minimalna udaljenost od vrha do zapaljivog materijala u stropu | d _C | 750 | mm | | | |
| Minimalna udaljenost od prednje strane do zapaljivog materijala | d _P | 1500 | mm | | | |
| Minimalne udaljenosti od prednje strane do zapaljivog materijala u donjem prednjem području zračenja | d _F | 1500 | mm | | | |
| Minimalne udaljenosti od prednje strane do zapaljivog materijala u bočnom prednjem području zračenja | d _L | 1500 | mm | | | |
| Minimalna udaljenost ispod dna (ne uzimajući u obzir stopala) od zapaljivog materijala | d _B | 0 | mm | | | |
| Održivo korištenje prirodnih resursa | | | | | | |
| Održivost okoliša | NPD | | | | | |

Učinak proizvoda koji je gore identificiran u skladu je sa skupom deklariranih učinaka. Ova izjava o svojstvima izdana je, u skladu s Uredbom (EU) br. 305/2011, pod isključivom odgovornošću gore navedenog proizvođača.

Potpisao za i u ime proizvođača:
Voditelj odjela za istraživanje i razvoj Sylwester Kalwiński

Kierownik
Zespołu Badawczo-Rozwojowego
Kalwiński

Toimivusdeklaratsioon vastavalt ELi määrusele 305/2011

AQUARIO/Z/14/PW/W/V1/2025/DOP

| | | |
|----|--|--|
| 1. | Tootetüübi unikaalne identifitseerimiskood: | AQUARIO/Z/14/PW/W |
| | Toote tüüp | Tüüp BE |
| 2. | Kasutusotstarve(d): | Hoonete ruumide kütmine |
| 3. | Tootja: | Kratki.pl Marek Bał, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk, Polska, 0048483899914, info@kratki.com, www.kratki.com |
| 4. | Volitatud esindaja | - |
| 5. | Toimivuse püsivuse hindamise ja kontrollimise süsteem(id): | Süsteem 3 |
| 6. | Kasutatud ühtlustatud tehnilised kirjeldused | EN 16510-2-2:2023-06 |
| | Katsearuande nr. | 339/18-LG |
| | Teavitatud asutus/asutused | 1452 - INSTYTUT ENERGETYKI, ul. Mory 8, 01-330 Warszawa, Polska, 0048223451200, instytut.energetyki@ien.com.pl, www.ien.com.pl |

7. Deklareeritud jõudlus

| | |
|--|--------|
| Tuleohutus | Vastab |
| Suitsugaasikanalite ja lõõride mehaaniline tugevus | Vastab |
| Välispinna temperatuur | Vastab |
| Elektriohutus | NPD |
| Ohtlike materjalide eraldumine | NPD |

Hügieen, tervis ja keskkonnakaitse

| | Nimisoojusvõimsusel | | | Osalise koormuse korral soojusvõimsus | | |
|--------------------------------|---|-----|-------------------|--|-----|-------------------|
| Süsinikmonooksiidi heitkogused | CO _{nom} (13% O ₂) | 966 | mg/m ³ | CO _{part} (13% O ₂) | NPD | mg/m ³ |
| Lämmastikoksiidide heitkogused | NO _{x nom} (13% O ₂) | 104 | mg/m ³ | NO _{x part} (13% O ₂) | NPD | mg/m ³ |
| Süivesinike heitkogused | OGC _{nom} (13% O ₂) | 43 | mg/m ³ | OGC _{part} (13% O ₂) | NPD | mg/m ³ |
| Tahkete osakeste heitkogused | PM _{nom} (13% O ₂) | 9 | mg/m ³ | PM _{part} (13% O ₂) | NPD | mg/m ³ |

Ohutus ja lipipäasetavus kasutamisel

| | Nimisoojusvõimsusel | | | Osalise koormuse korral soojusvõimsus | | |
|------------------------------------|----------------------|------|-----|---------------------------------------|-----|-----|
| Suitsugaasi väljalasketemperatuur | T _{snom} | 235 | °C | T _{spart} | NPD | °C |
| Minimaalne korstnatõmme | P _{nom} | 12 | Pa | P _{part} | NPD | Pa |
| Kuiva kütusegaasi massivoolukiirus | Φ _{f,g nom} | 12.3 | g/s | Φ _{f,g part} | NPD | g/s |

Energiasääst ja soojuse säilitamine

| | Nimisoojusvõimsusel | | | Osalise koormuse korral soojusvõimsus | | |
|---------------------------------------|-------------------------|------|----|---------------------------------------|-----|-------|
| Soojusvõimsus | P _{nom} | 14.0 | kW | P _{part} | NPD | kW |
| Vee soojusvõimsus | P _{wnom} | 10.0 | kW | P _{wpart} | NPD | kW |
| Hooajaline kütetõhusus | η _{nom} | 83.0 | % | η _{part} | NPD | % |
| Tõhusus | η _s | 73 | % | | | |
| Energiaatõhusus | Energiaatõhususe indeks | | | EEI | | 110.4 |
| | Energiaatõhususe klass | | | - | | A+ |
| Elektrienergia tarbimine | e _{l,max} | NPD | kW | e _{l,min} | NPD | kW |
| Elektrienergia tarbimine ooterežiimis | e _{l,SB} | NPD | kW | | | |

Põlevate materjalide kaitse

| | | | |
|---|----------------|------|----|
| Minimaalne kaugus tagant süttiva materjalini | d _R | 180 | mm |
| Minimaalne kaugus külgedelt põleva materjalini | d _S | 180 | mm |
| Minimaalne kaugus laes olevast põlevast materjalist ülevalt | d _C | 750 | mm |
| Minimaalne kaugus esiosast põleva materjalini | d _P | 1500 | mm |
| Minimaalsed kaugused esiosast põleva materjalini alumises esikiirgusalas | d _F | 1500 | mm |
| Minimaalsed kaugused esiosast põleva materjalini külgmises esikiirgusalas | d _L | 1500 | mm |
| Minimaalne kaugus põhjast (jalgu arvestamata) süttiva materjalini | d _B | 0 | mm |

Loodusvarade säästev kasutamine

| | |
|----------------------|-----|
| Keskkonnasäästlikkus | NPD |
|----------------------|-----|

Ülaltoodud toote toimivus vastab deklareeritud toimevõimele. See toimevõime deklaratatsioon antakse välja vastavalt määrusele (EL) nr 305/2011 üldnimetatud tootja ainuvastutusel.

Tootja nimel ja nimel allkirjastas:

Teadus- ja arendusosakonna juhataja Sylwester Katwiński

Kierownik
Zespołu Badawczo-Rozwojowego
Katwiński

Dikjarazzjoni ta' prestazzjoni skont ir-Regolament tal-UE 305/2011

AQUARIO/Z/14/PW/W/V1/2025/DOP

| | | | | | | |
|----|---|---|------------------------------------|--|-----|-------------------|
| 1. | Kodiċi ta' identifikazzjoni uniku tat-tip ta' prodott: Tip ta' prodott | AQUARIO/Z/14/PW/W Tip | BE | | | |
| 2. | Użu(i) intenzjonat(i): | | | | | |
| 3. | Manifattur: | Kratki.pl Marek Bał, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedliński, Polska, 0048483899914, info@kratki.com, www.kratki.com | | | | |
| 4. | Rappreżentant awtorizzat | - | | | | |
| 5. | Sistema(i) ta' valutazzjoni u verifika tal-kostanza tal-prestazzjoni: | Sistema 3 | | | | |
| 6. | Speċifikazzjonijiet tekniċi armonizzati użati Rapport tat-test nru. Korp/i notifikati | EN 16510-2-2:2023-06 339/18-LG 1452 - INSTYTUT ENERGETYKI, ul. Mory 8, 01-330 Warszawa, Polska, 0048223451200, instytut.energetyki@ien.com.pl, www.ien.com.pl | | | | |
| 7. | Prestazzjoni ddikjarata | | | | | |
| | Sigurtà tan-nar | Jikkonforma | | | | |
| | Saħħa mekkanika tal-kanali u l-kanali tal-gass taċ-ċumnija | Jikkonforma | | | | |
| | Temperatura esterna tal-wiċċ | Jikkonforma | | | | |
| | Sigurtà elettrika | NPD | | | | |
| | Rilaxx ta' materjali perikolużi | NPD | | | | |
| | Iġjene, saħħa u protezzjoni ambjentali | | | | | |
| | | Fil-produzzjoni tas-shana nominali | Ħruġ tas-shana b'tagħbija parzjali | | | |
| | Emissjonijiet ta' monossidu tal-karbonju | CO _{nom} (13% O ₂) | 966 mg/m ³ | CO _{part} (13% O ₂) | NPD | mg/m ³ |
| | Emissjonijiet ta' ossidi tan-nitroġenu | NO _{x nom} (13% O ₂) | 104 mg/m ³ | NO _{x part} (13% O ₂) | NPD | mg/m ³ |
| | Emissjonijiet ta' idrokarburi | OGC _{nom} (13% O ₂) | 43 mg/m ³ | OGC _{part} (13% O ₂) | NPD | mg/m ³ |
| | Emissjonijiet ta' materja partikulata | PM _{nom} (13% O ₂) | 9 mg/m ³ | PM _{part} (13% O ₂) | NPD | mg/m ³ |
| | Sigurtà u aċċessibilità fl-użu | | | | | |
| | | Fil-produzzjoni tas-shana nominali | Ħruġ tas-shana b'tagħbija parzjali | | | |
| | Temperatura tal-ħruġ tal-gass tad-duħħan | T _{snom} | 235 °C | T _{spart} | NPD | °C |
| | Trakk tal-kamin minimu | P _{nom} | 12 Pa | P _{part} | NPD | Pa |
| | Rata tal-fluss tal-massa tal-gass tal-fjuwil niexef | Φ _{f,g nom} | 12.3 g/s | Φ _{f,g part} | NPD | g/s |
| | Iffrankar tal-enerġija u żamma tas-shana | | | | | |
| | | Fil-produzzjoni tas-shana nominali | Ħruġ tas-shana b'tagħbija parzjali | | | |
| | Produzzjoni tas-shana | P _{nom} | 14.0 kW | P _{part} | NPD | kW |
| | Produzzjoni tas-shana tal-ilma | P _{wnom} | 10.0 kW | P _{wpart} | NPD | kW |
| | Effiċjenza tat-tishin staġjonali | η _{nom} | 83.0 % | η _{part} | NPD | % |
| | Effiċjenza | η _s | 73 % | | | |
| | Effiċjenza fl-enerġija | Indiċi tal-Effiċjenza Enerġetika | | EEI | | 110.4 |
| | | Klassi tal-effiċjenza enerġetika | | - | | A+ |
| | Konsum tal-elettriku | e _{lmax} | NPD kW | e _{lmin} | NPD | kW |
| | Konsum tal-elettriku fil-modalità standby | e _{lSB} | NPD kW | | | |
| | Protezzjoni ta' materjali kombustibbli | | | | | |
| | Distanza minima minn wara għal materjal kombustibbli | d _R | 180 mm | | | |
| | Distanza minima mill-ġnub għal materjal kombustibbli | d _S | 180 mm | | | |
| | Distanza minima minn fuq sal-materjal kombustibbli fis-saqaf | d _C | 750 mm | | | |
| | Distanza minima minn quddiem għal materjal kombustibbli | d _P | 1500 mm | | | |
| | Distanzi minimi minn quddiem għal materjal kombustibbli fiż-żona tar-radjazzjoni ta' quddiem t'isfel | d _F | 1500 mm | | | |
| | Distanzi minimi minn quddiem għal materjal kombustibbli fiż-żona tar-radjazzjoni ta' quddiem tal-ġenb | d _L | 1500 mm | | | |
| | Distanza minima taħt il-qiegħ (mingħajr ma tirrigwarda s-saqajn) għal materjal kombustibbli | d _B | 0 mm | | | |
| | Użu sostenibbli tar-riżorsi naturali | | | | | |
| | Sostenibilità ambjentali | NPD | | | | |
| | Il-prestazzjoni tal-prodott identifikat hawn fuq hija konformi mas-sett ta' prestazzjoni/jiet iddikjarati. Din id-dikjarazzjoni ta' prestazzjoni tinhareġ, skont ir-Regolament (UE) Nru 305/2011, taħt ir-responsabbiltà unika tal-manifattur identifikat hawn fuq. | | | | | |

Iffirmat għal u f'isem il-manifattur minn:

Kap tad-dipartiment tar-riċerka u l-iżvilupp Sylwester Kalwiński

Kierownik
Zespołu Badawczo-Rozwojowego
Kalwiński

Dearbhú feidhmíochta i gcomhréir le Rialachán AE 305/2011

AQUARIO/Z/14/PW/W/V1/2025/DOP

| | |
|--|--|
| 1. Cód aitheantais uathúil den chineál táirge: | AQUARIO/Z/14/PW/W |
| Cineál táirge | Cineál BE |
| 2. Úsáid(i) atá beartaithe: | Téamh seomraí i bhfoirgnimh |
| 3. Monaróir: | Kratki.pl Marek Bał, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk, Polska, 0048483899914, info@kratki.com, www.kratki.com |
| 4. Ionadaí údaraithe | - |
| 5. Córas/córais measúnaithe agus fóraithe ar sheasmhacht feidhmíochta: | Córas 3 |
| 6. Sonraíochtaí teicniúla comhchuibhithe a úsáideadh | EN 16510-2-2:2023-06 |
| Tuarascáil tástála uimh. | 339/18-LG |
| Comhlachtaí dá dtugtar fógra | 1452 - INSTYTUT ENERGETYKI, ul. Mory 8, 01-330 Warszawa, Polska, 0048223451200, instytut.energetyki@ien.com.pl, www.ien.com.pl |

7. Feidhmíocht dearbhaithe

| | |
|---|-------------|
| Sábháilteacht dóiteáin | Comhlíonann |
| Nearrt meicniúil duchtanna agus simléir gáis sceite | Comhlíonann |
| Teocht dromchla seachtrach | Comhlíonann |
| Sábháilteacht leictreach | NPD |
| Scaoileadh ábhar guaiseach | NPD |

Sláinteachas, sláinte agus cosaint an chomhshaoil

| | Ag aschur teasa ainmniúil | | | Aschur teasa ag ualaigh pháirtigh | | |
|-----------------------------------|---|-----|-------------------|--|-----|-------------------|
| Astaíochtaí monocsíd charbóin | CO _{nom} (13% O ₂) | 966 | mg/m ³ | CO _{part} (13% O ₂) | NPD | mg/m ³ |
| Astaíochtaí ocsaídí nítrigine | NO _{x nom} (13% O ₂) | 104 | mg/m ³ | NO _{x part} (13% O ₂) | NPD | mg/m ³ |
| Astaíochtaí hidreacarbón | OGC _{nom} (13% O ₂) | 43 | mg/m ³ | OGC _{part} (13% O ₂) | NPD | mg/m ³ |
| Astaíochtaí ábhair cháithníneacha | PM _{nom} (13% O ₂) | 9 | mg/m ³ | PM _{part} (13% O ₂) | NPD | mg/m ³ |

Sábháilteacht agus inrochtaineacht in úsáid

| | Ag aschur teasa ainmniúil | | | Aschur teasa ag ualaigh pháirtigh | | |
|--|---------------------------|------|-----|-----------------------------------|-----|-----|
| Teocht aschuir gháis deataigh | T _{snom} | 235 | °C | T _{spart} | NPD | °C |
| Tarraingt íosta simléir | P _{nom} | 12 | Pa | P _{part} | NPD | Pa |
| Ráta sreafa maise gáis bhreosla thirim | Φ _{f,g nom} | 12.3 | g/s | Φ _{f,g part} | NPD | g/s |

Coigilt fuinnimh agus coinneáil teasa

| | Ag aschur teasa ainmniúil | | | Aschur teasa ag ualaigh pháirtigh | | |
|---|----------------------------------|------|----|-----------------------------------|-----|-------|
| Aschur teasa | P _{nom} | 14.0 | kW | P _{part} | NPD | kW |
| Aschur teasa uisce | P _{wnom} | 10.0 | kW | P _{wpart} | NPD | kW |
| Éifeachtúlacht téimh shéasúrach | η _{nom} | 83.0 | % | η _{part} | NPD | % |
| Éifeachtúlacht | η _s | 73 | % | | | |
| Éifeachtúlacht fuinnimh | Innéacs Éifeachtúlachta Fuinnimh | | | EEI | | 110.4 |
| | Aicme éifeachtúlachta fuinnimh | | | - | | A+ |
| Tomhaltas leictreachais | e _{lmax} | NPD | kW | e _{lmin} | NPD | kW |
| Tomhaltas leictreachais i mód fuireachais | e _{lSB} | NPD | kW | | | |

Cosaint ábhar inadhainte

| | | | |
|--|----------------|------|----|
| Fad íosta ón gcúl go dtí ábhar inadhainte | d _R | 180 | mm |
| An fad íosta ó na taobhanna go dtí ábhar inadhainte | d _S | 180 | mm |
| An fad íosta ón mbarr go dtí ábhar inadhainte sa tsíleáil | d _C | 750 | mm |
| An fad íosta ón tosaigh go dtí ábhar inadhainte | d _P | 1500 | mm |
| Fad íosta ón tosaigh go dtí ábhar inadhainte sa limistéar radaíochta bun tosaigh | d _F | 1500 | mm |
| Fad íosta ón tosaigh go dtí ábhar inadhainte sa limistéar radaíochta taobh tosaigh | d _L | 1500 | mm |
| An fad íosta faoin mbun (gan na cosa a áireamh) go dtí ábhar inadhainte | d _B | 0 | mm |

Úsáid inbhuanaithe acmhainní nádúrtha

| | |
|------------------------------|-----|
| Inbhuanaitheacht chomhshaoil | NPD |
|------------------------------|-----|

Tá feidhmíocht an táirge a shainiúitear thuas i gcomhréir leis an tacar feidhmíochta/na feidhmíochtaí dearbhaithe. Eisítear an dearbhú feidhmíochta seo, i gcomhréir le Rialachán (AE) Uimh. 305/2011, faoi fhreagracht aonair an mhonaróra a shainiúitear thuas.

Arna shíniú le haghaidh agus thar ceann an mhonaróra ag:
Ceann na roinne taighde agus forbartha Sylwester Kałwiński

Kierownik
Zespołu Badawczo-Rozwojowego
Kałwiński

Declaração de desempenho em conformidade com o Regulamento (UE) n.º 305/2011

AQUARIO/Z/14/PW/W/V1/2025/DOP

| | |
|---|--|
| 1. Código de identificação único do tipo de produto: | AQUARIO/Z/14/PW/W |
| Tipo de produto | Tipo BE |
| 2. Utilização(ões) pretendida(s): | Aquecimento de salas em edifícios |
| 3. Fabricante: | Kratki.pl Marek Bał, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk, Polska, 0048483899914, info@kratki.com, www.kratki.com |
| 4. Representante autorizado | - |
| 5. Sistema(s) de avaliação e verificação da constância do desempenho: | Sistema 3 |
| 6. Especificações técnicas harmonizadas utilizadas | EN 16510-2-2:2023-06 |
| Número do relatório de ensaio | 339/18-LG |
| Organismo(s) notificado(s) | 1452 - INSTYTUT ENERGETYKI, ul. Mory 8, 01-330 Warszawa, Polska, 0048223451200, instytut.energetyki@ien.com.pl, www.ien.com.pl |

7. Desempenho declarado

| | |
|--|--------|
| Segurança contra incêndio | Cumpre |
| Resistência mecânica das condutas e chaminés de gases de combustão | Cumpre |
| Temperatura da superfície exterior | Cumpre |
| Segurança elétrica | NPD |
| Libertação de materiais perigosos | NPD |

Higiene, saúde e proteção ambiental

| | Com potência térmica nominal | | | Com potência térmica de carga parcial | | |
|----------------------------------|---|-----|-------------------|--|-----|-------------------|
| Emissões de monóxido de carbono | CO _{nom} (13% O ₂) | 966 | mg/m ³ | CO _{part} (13% O ₂) | NPD | mg/m ³ |
| Emissões de óxidos de azoto | NO _{x nom} (13% O ₂) | 104 | mg/m ³ | NO _{x part} (13% O ₂) | NPD | mg/m ³ |
| Emissões de hidrocarbonetos | OGC _{nom} (13% O ₂) | 43 | mg/m ³ | OGC _{part} (13% O ₂) | NPD | mg/m ³ |
| Emissões de material particulado | PM _{nom} (13% O ₂) | 9 | mg/m ³ | PM _{part} (13% O ₂) | NPD | mg/m ³ |

Segurança e acessibilidade em utilização

| | Com potência térmica nominal | | | Com potência térmica de carga parcial | | |
|---|------------------------------|------|-----|---------------------------------------|-----|-----|
| Temperatura de saída dos gases de combustão | T _{snom} | 235 | °C | T _{spart} | NPD | °C |
| Depressão mínima da chaminé | P _{nom} | 12 | Pa | P _{part} | NPD | Pa |
| Caudal mássico de gases de combustão secos | Φ _{f,g nom} | 12.3 | g/s | Φ _{f,g part} | NPD | g/s |

Economia de energia e retenção de calor

| | Com potência térmica nominal | | | Com potência térmica de carga parcial | | |
|---|---------------------------------|------|----|---------------------------------------|-----|-------|
| Potência térmica | P _{nom} | 14.0 | kW | P _{part} | NPD | kW |
| Potência térmica da água | P _{wnom} | 10.0 | kW | P _{wpart} | NPD | kW |
| Eficiência de aquecimento sazonal | η _{nom} | 83.0 | % | η _{part} | NPD | % |
| Eficiência | η _s | 73 | % | | | |
| Eficiência energética | Índice de Eficiência Energética | | | | EEI | 110.4 |
| | Classe de eficiência energética | | | | - | A+ |
| Electricity consumption | e _{l,max} | NPD | kW | e _{l,min} | NPD | kW |
| Electricity consumption in standby mode | e _{l,SB} | NPD | kW | | | |

Proteção de materiais combustíveis

| | | | |
|---|----------------|------|----|
| Distância mínima da parte traseira ao material combustível | d _R | 180 | mm |
| Distância mínima das laterais ao material combustível | d _S | 180 | mm |
| Distância mínima do topo ao material combustível no teto | d _C | 750 | mm |
| Distância mínima da frente ao material combustível | d _P | 1500 | mm |
| Distâncias mínimas da frente ao material combustível na zona de radiação frontal inferior | d _F | 1500 | mm |
| Distâncias mínimas da frente ao material combustível na zona de radiação frontal lateral | d _L | 1500 | mm |
| Distância mínima abaixo da base (sem considerar os pés) ao material combustível | d _B | 0 | mm |

Utilização sustentável dos recursos naturais

| | |
|----------------------------|-----|
| Sustentabilidade ambiental | NPD |
|----------------------------|-----|

O desempenho do produto acima identificado está em conformidade com o conjunto de desempenho(s) declarado(s). A presente declaração de desempenho é emitida, de acordo com o Regulamento (UE) n.º 305/2011, sob a exclusiva responsabilidade do fabricante acima identificado.

Assinado por e em nome do fabricante por:

Chefe do departamento de investigação e desenvolvimento Sylwester Katwiński

Kierownik
Zespołu Badawczo-Rozwojowego
Katwiński